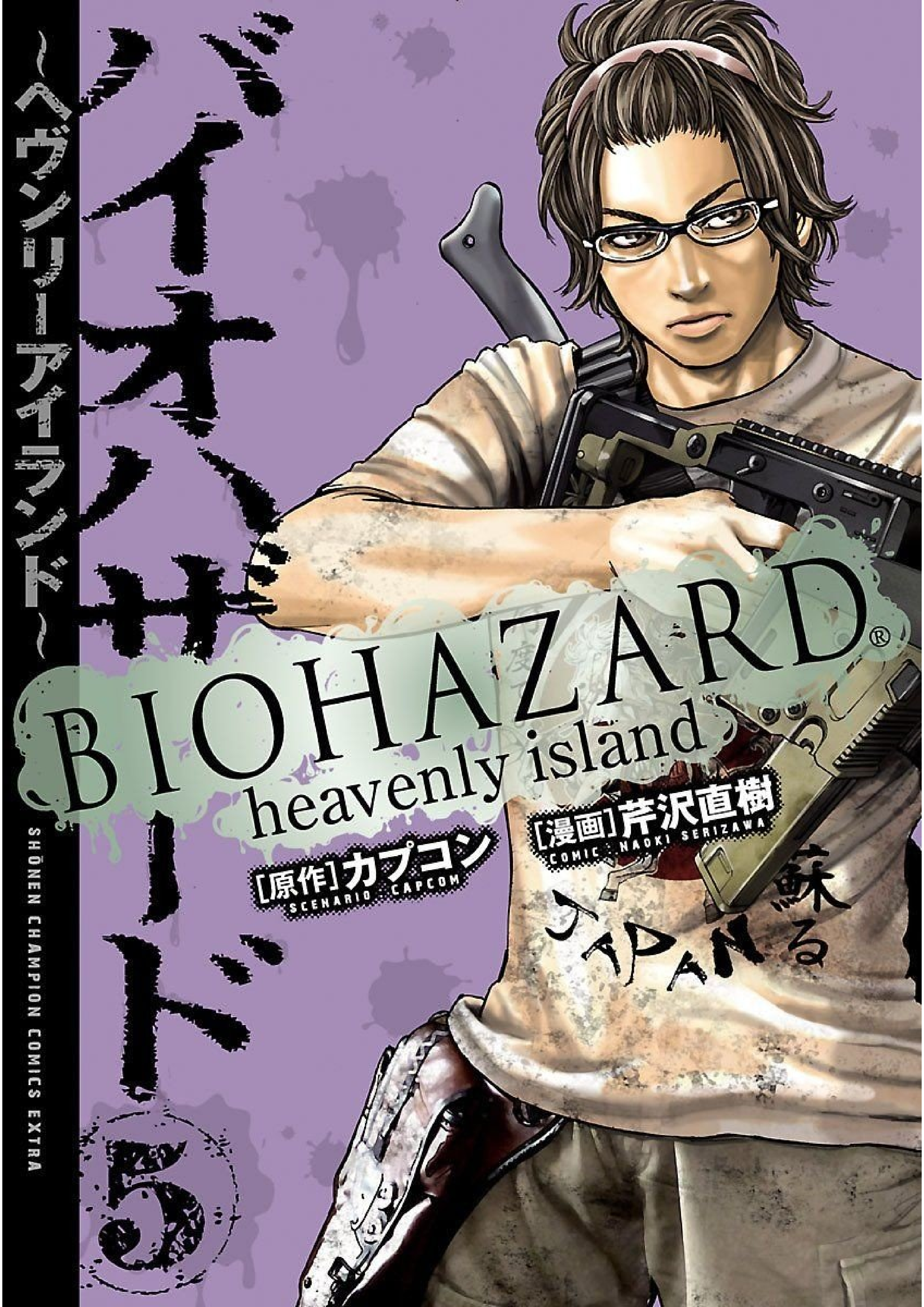
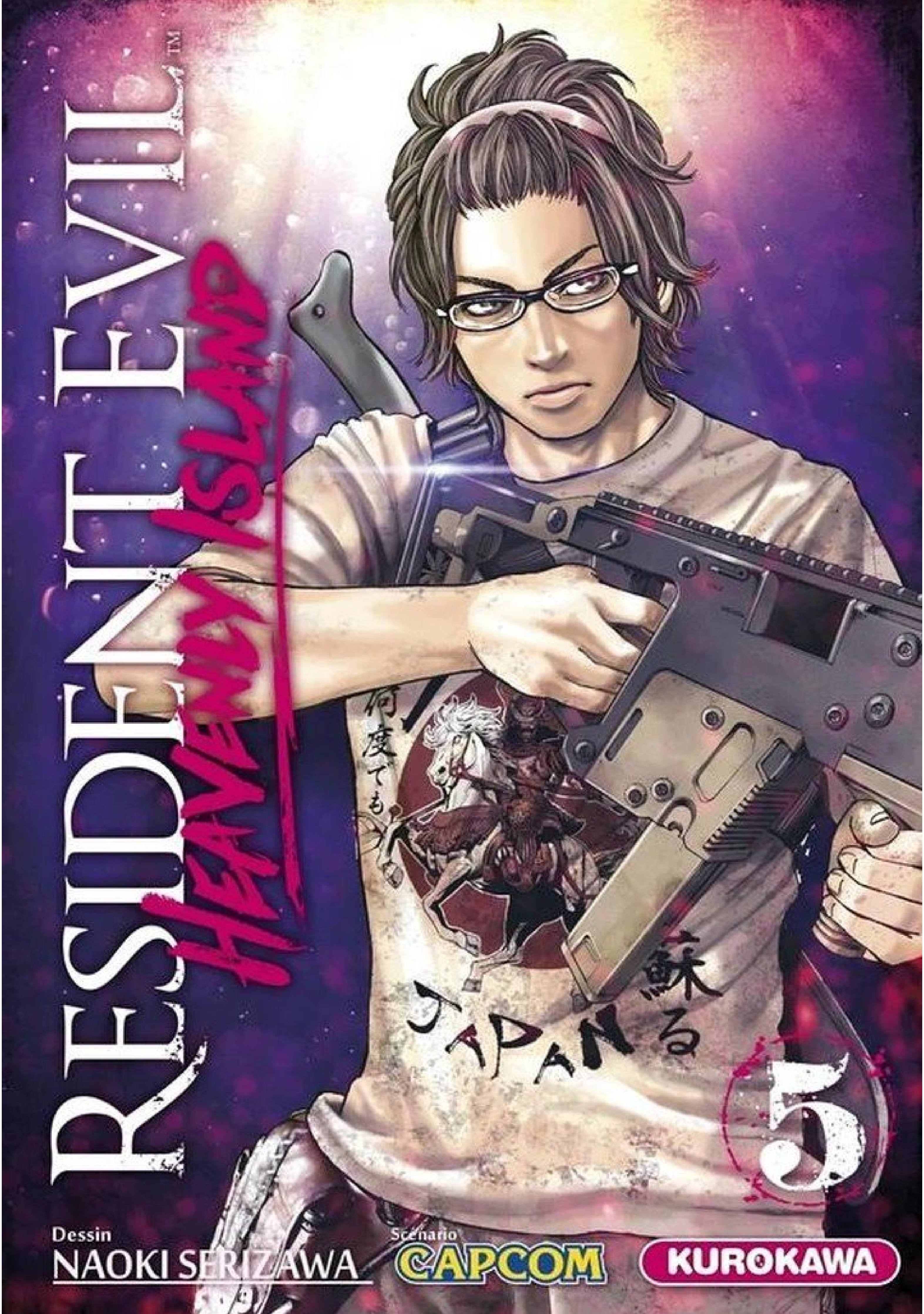
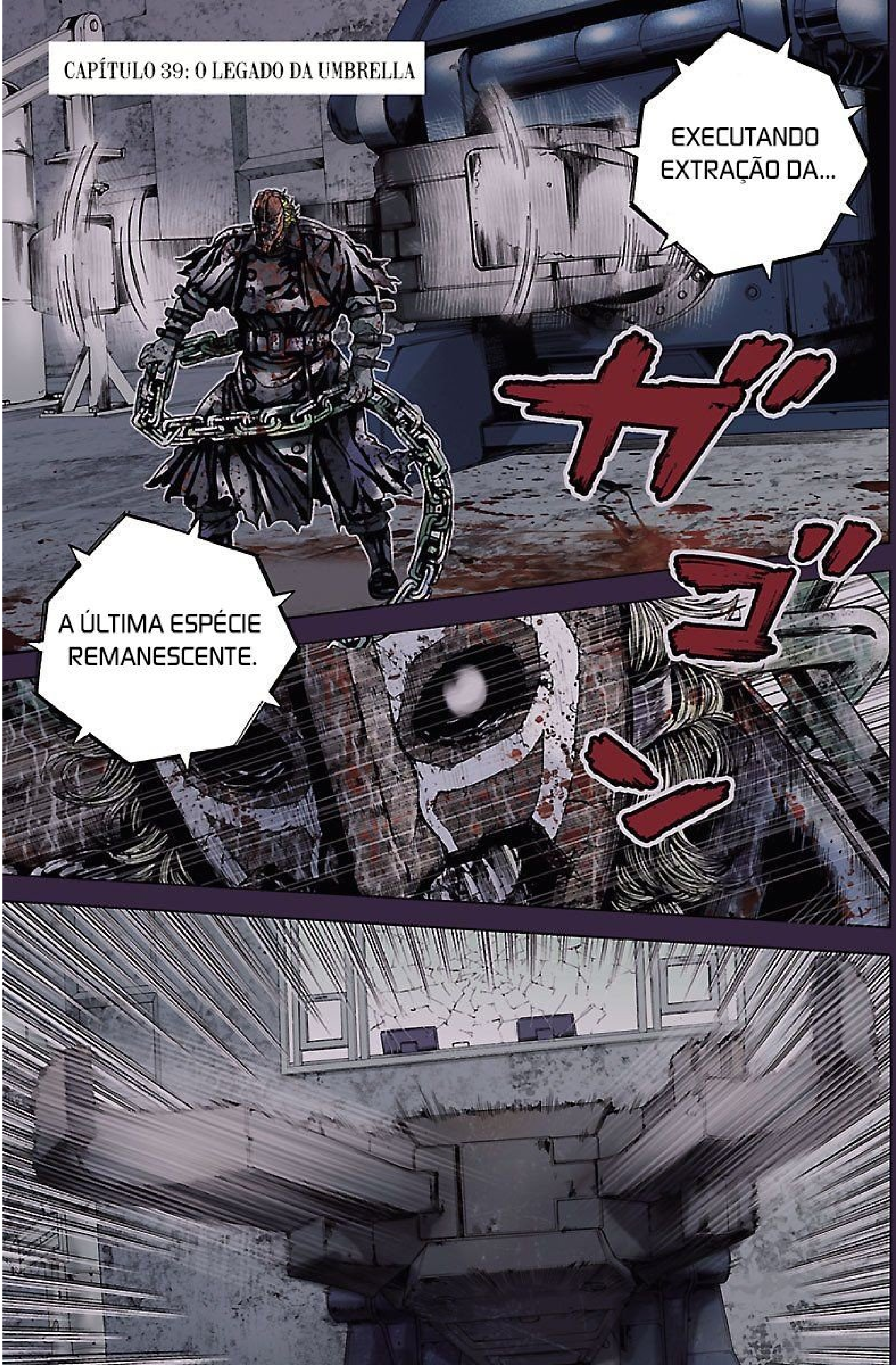
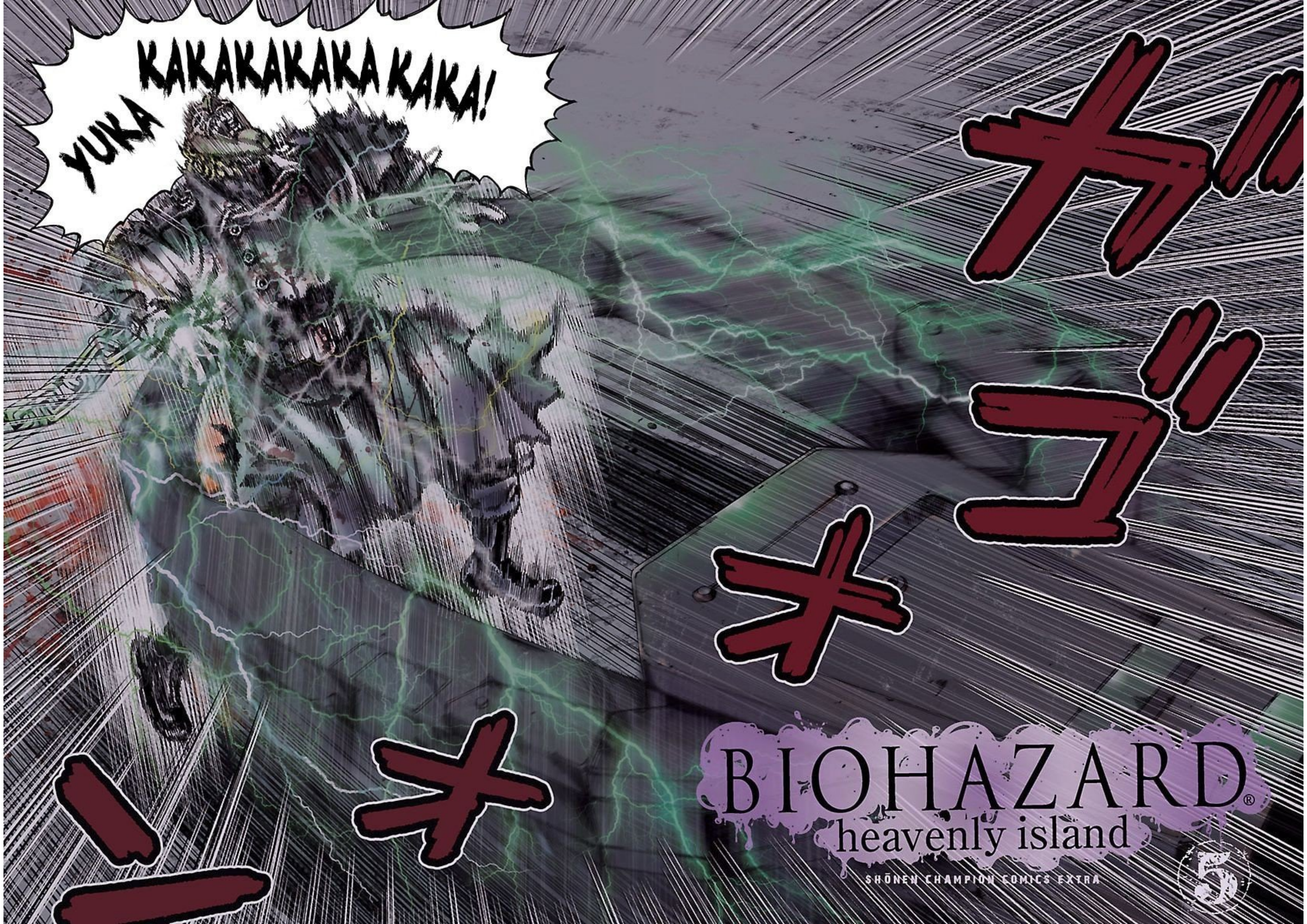
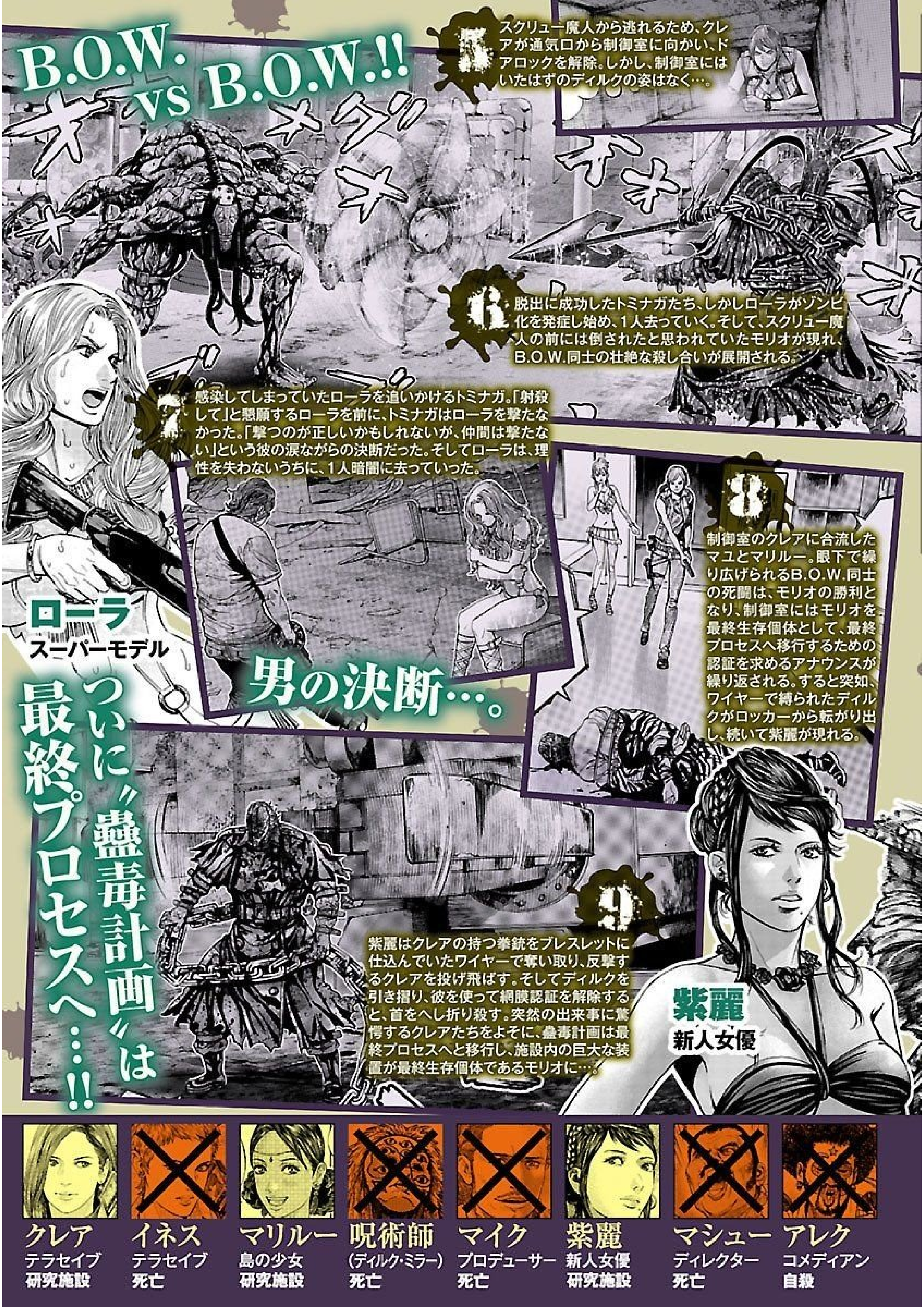

バイオハザード
～ヘヴンリーアイランド～
5
BIOHAZARD®
heavenly island
[原作]カプコン
SCENARIO CAPCOM
[漫画]芹沢直樹
COMIC NAOKI SERIZAWA
JAPAN 蘇る
SHŌNEN CHAMPION COMICS EXTRA


RESIDENT EVIL™
HEAVENLY ISLAND
何度でも
JAPAN 蘇る
5
Dessin
NAOKI SERIZAWA
Scenario
CAPCOM
KUROKAWA


CAPÍTULO 39: O LEGADO DA UMBRELLA
EXECUTANDO EXTRAÇÃO DA...
ザゴン
A ÚLTIMA ESPÉCIE REMANESCENTE.


YUKA KAKAKAKAKA KAKA!
ガゴ
BIOHAZARD®
heavenly island
5
SHŌNEN CHAMPION COMICS EXTRA

これまでの・・・BIOHAZARD heavenly island
島の地下に遺されたアンブレラの残滓…。
1
島の地下に隠された、アンブレラの総帥・スペンサーが遺した研究施設。手分けして探索する一行の中、クレアはある部屋で因縁のアレックス・ウェスカーの写真を発見する。
クレア・レッドフィールド
「テラセイブ」メンバー
アレックス・ウェスカー
もう1人のウェスカー
ディルク・ミラー
研究員
富長タケル
アシスタントディレクター
凶刃に倒れ…。
2
一方のトミナガとマユは、B.O.W.貯蔵施設を発見。そこに貯蔵されていたハンターが動き出し、2人に襲いかかる。駆けつけたイネスと力を合わせ、ハンターを仕留めたかと思われたが、ハンターの死に際の一撃によりイネスは命を奪われた。
3
悲しみにくれる間も無く、クレアたちの頭上、制御室に現れた呪術師。その仮面を外すと、そこにはクレアが発見した写真に、アレックスと一緒に写っていた男の顔が。実は彼は、アレックス配下の研究員、ディルク・ミラーであった。
モリオ
B.O.W.（有機生体兵器）
4
ディルクはこの島の施設を利用し、島民を騙してはB.O.W.にして戦わせ、最強のウィルスを生み出す“蠱毒計画”を秘密裏に続けていた。その被験者の1人、モリオはコントロールの効かない失敗作で、生き残っているもう1人、スクリュー魔人を完成体として、クレアたちのいる閉ざされた部屋に放った。
暗黒の実験“蠱毒計画”…!?
モリオ B.O.W. 研究施設
トミナガ AD 研究施設
マユ グラビアアイドル 研究施設
ブラウン アドバイザー ゾンビ化
ローラ スーパーモデル ゾンビ化
ココ モデル ゾンビ化
カイリー 前回優勝者 ゾンビ化
ミリー ダンサー ゾンビ化


B.O.W. vs B.O.W.!!
5
スクリュー魔人から逃れるため、クレアが通気口から制御室に向かい、ドアロックを解除。しかし、制御室にはいたはずのディルクの姿はなく…。
6
脱出に成功したトミナガたち、しかしローラがゾンビ化を発症し始め、1人去っていく。そして、スクリュー魔人の前には倒されたと思われていたモリオが現れ、B.O.W.同士の壮絶な殺し合いが展開される。
7
感染してしまっていたローラを追いかけるトミナガ。「射殺して」と懇願するローラを前に、トミナガはローラを撃たなかった。「撃つのが正しいかもしれないが、仲間は撃たない」という彼の涙ながらの決断だった。そしてローラは、理性を失わないうちに、1人暗闇に去っていった。
ローラ
スーパーモデル
男の決断…。
8
制御室のクレアに合流したマユとマリルー。眼下で繰り広げられるB.O.W.同士の死闘は、モリオの勝利となり、制御室にはモリオを最終生存個体として、最終プロセスへ移行するための認証を求めるアナウンスが繰り返される。すると突如、ワイヤーで縛られたディルクがロッカーから転がり出し、続いて紫麗が現れる。
ついに〝蠱毒計画〟は最終プロセスへ…!!
9
紫麗はクレアの持つ拳銃をブレスレットに仕込んでいたワイヤーで奪い取り、反撃するクレアを投げ飛ばす。そしてディルクを引き摺り、彼を使って網膜認証を解除すると、首をへし折り殺す。突然の出来事に驚愕するクレアたちをよそに、蠱毒計画は最終プロセスへと移行し、施設内の巨大な装置が最終生存個体であるモリオに…。
紫麗
新人女優
クレア テラセイブ 研究施設
イネス テラセイブ 死亡
マリルー 島の少女 研究施設
呪術師 (ディルク・ミラー) 死亡
マイク プロデューサー 死亡
紫麗 新人女優 研究施設
マシュー ディレクター 死亡
アレク コメディアン 自殺

Capítulo 39
O Legado da Umbrella..........001
Capítulo 40
As Profundezas do Inferno..........025
Capítulo 41
Metamorfose..........043
Capítulo 42
O Fedor do Abate..........059
Capítulo 43
A Coisa Sinistra..........075
Capítulo 44
Laço..........091
Capítulo 45
A Batalha Final..........109
Capítulo 46
O Fim..........127
Capítulo 47
O Terror Ondulado se Aproxima..........143
Capítulo 48
O Movimento Final..........155
Capítulo 49
Um Gelo Abissalmente Fino..........173
Capítulo 50
Epílogo..........185

バイオハザード ～ヘヴンリーアイランド～

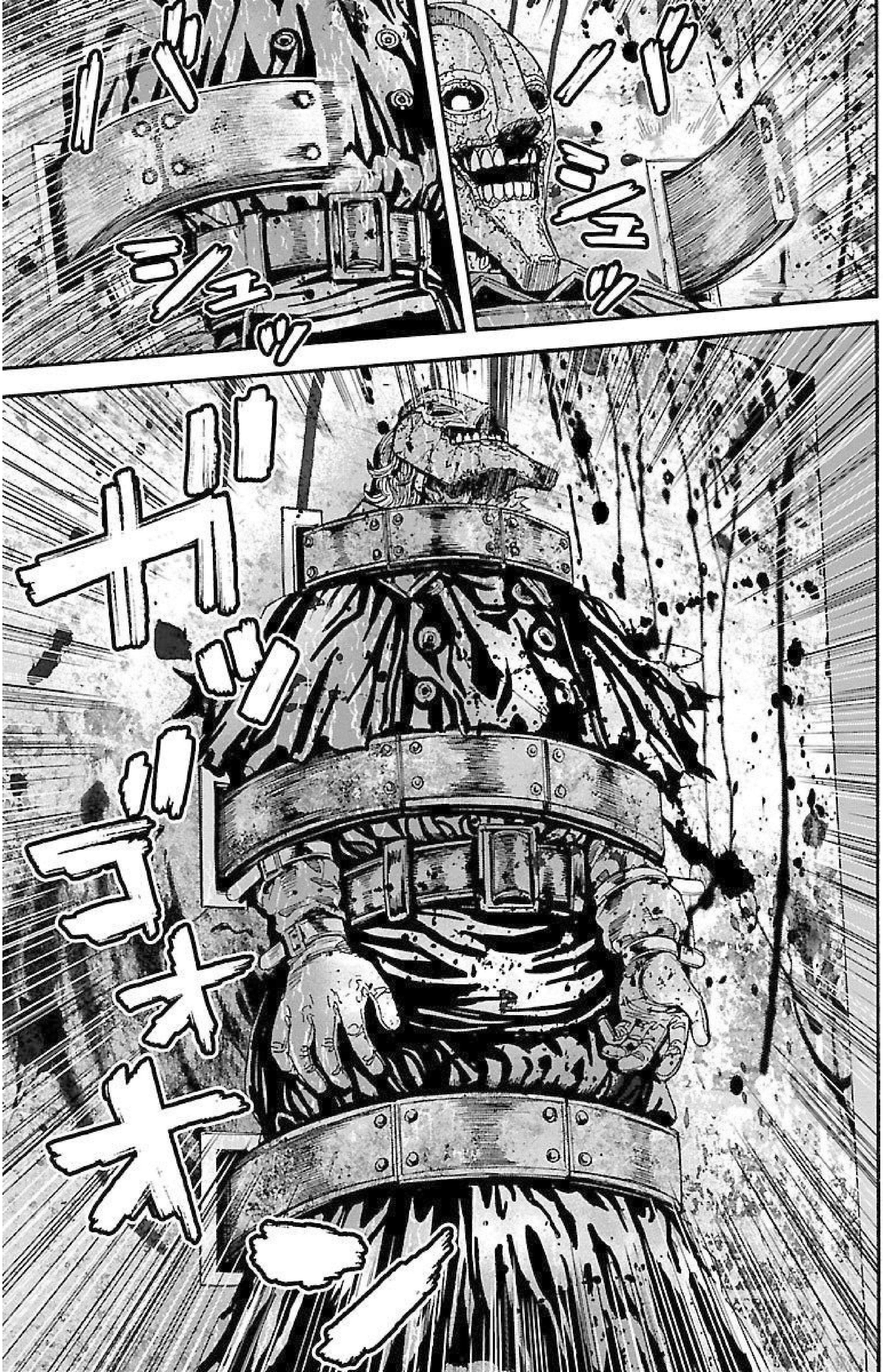
[原作]カプコン
SCENARIO : CAPCOM
[漫画]芹沢直樹
COMIC : NAOKI SERIZAWA

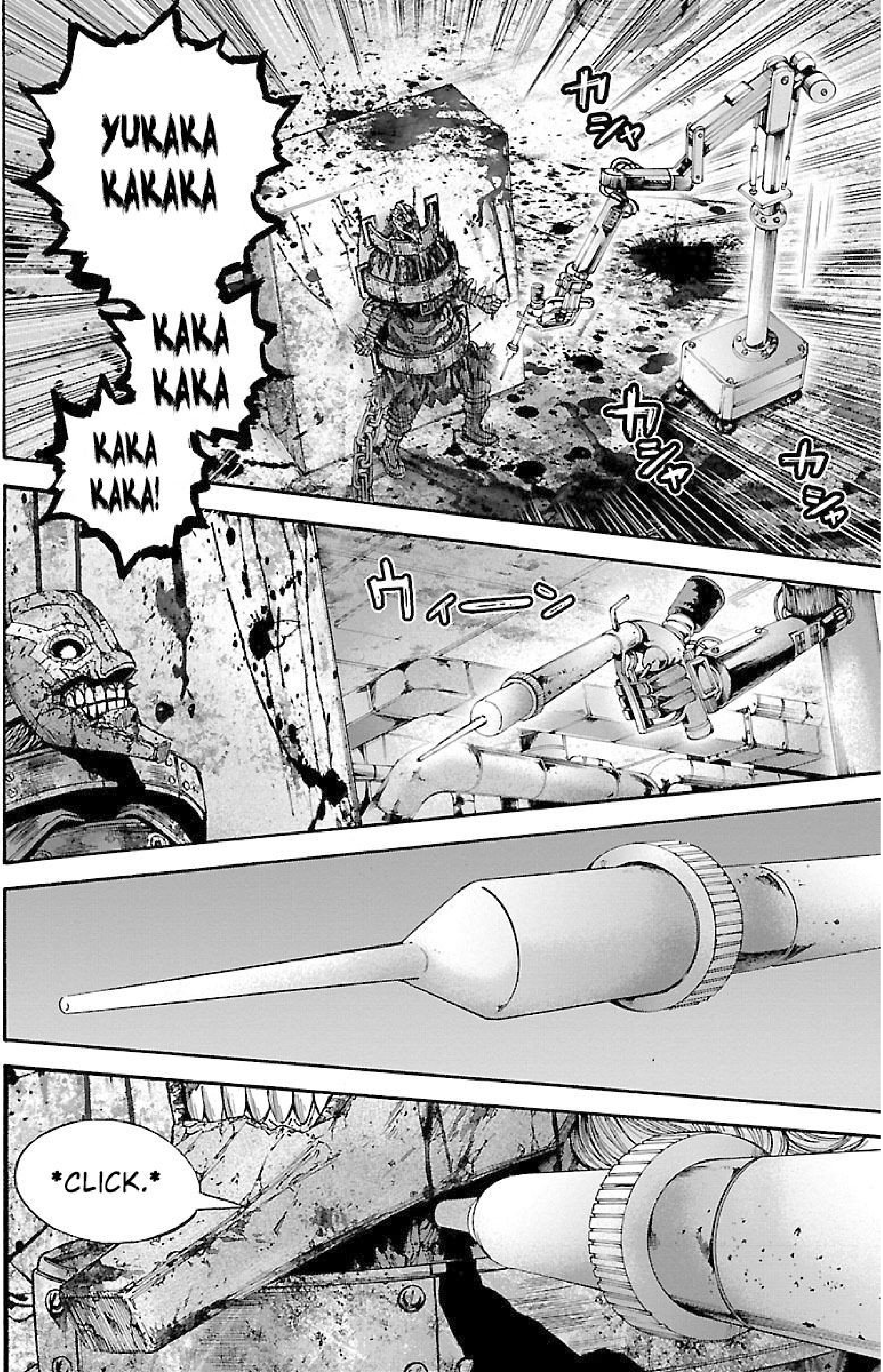
5

この物語はフィクションであり、実在の個人、団体等にはいっさい関係ありません。

YUKAKAKA KAKAKAKA
KAKA KAKA!
INICIANDO TENTATIVA DO PROCESSO DE PRESERVAÇÃO DO CORPO.
CLACK

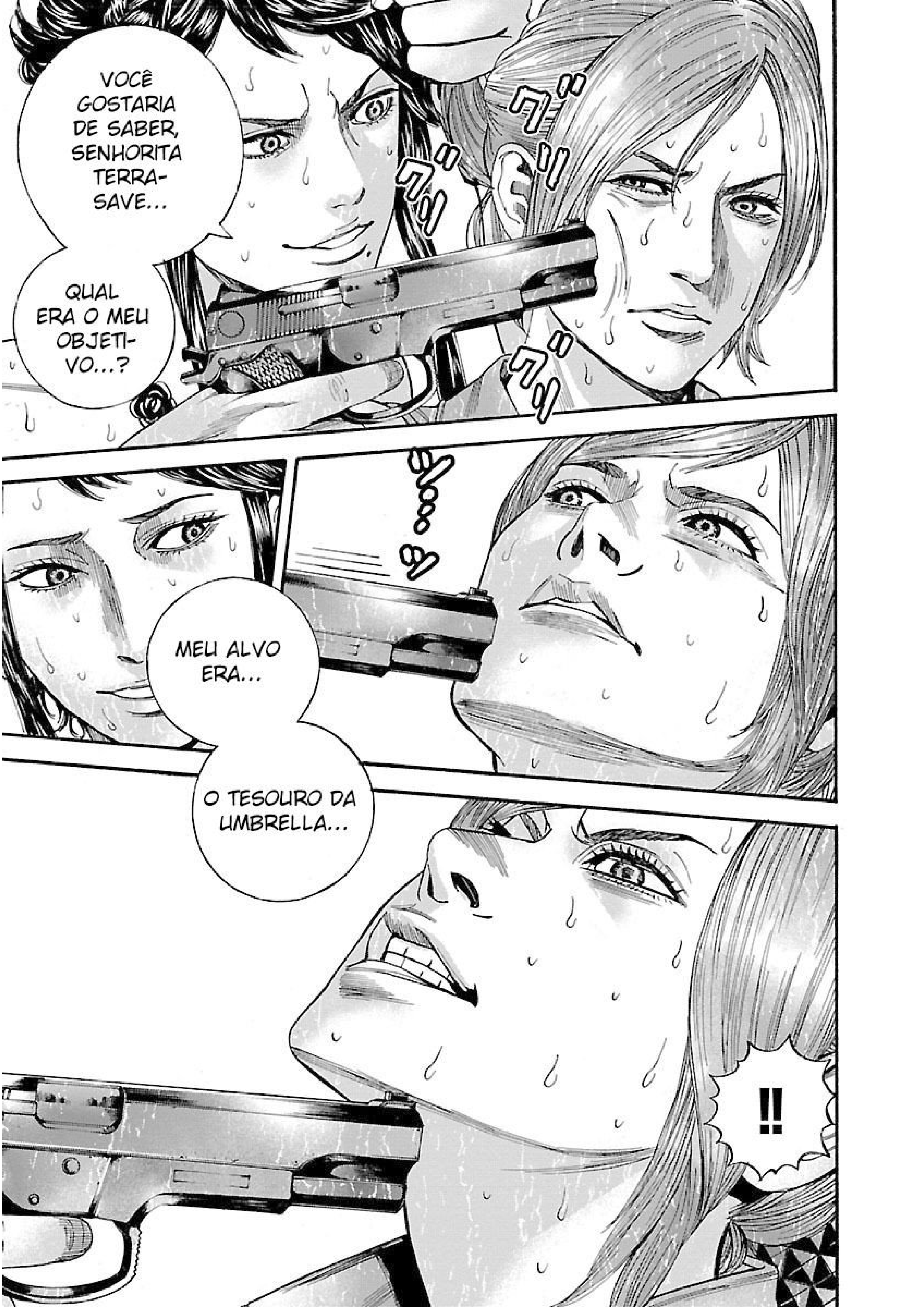
ザゴォン
ドゴォン


ミシュッ
ミシュッ
ギッ
ゴキキ


カシャ
YUKAKA KAKAKA
KAKA KAKA
KAKA KAKA!
カシャ
カシャ
ウィーン
CLICK.

AGORA...
PARECE QUE SEU LÍDER...
O TOMINAGA, NÃO ESTÁ AQUI.

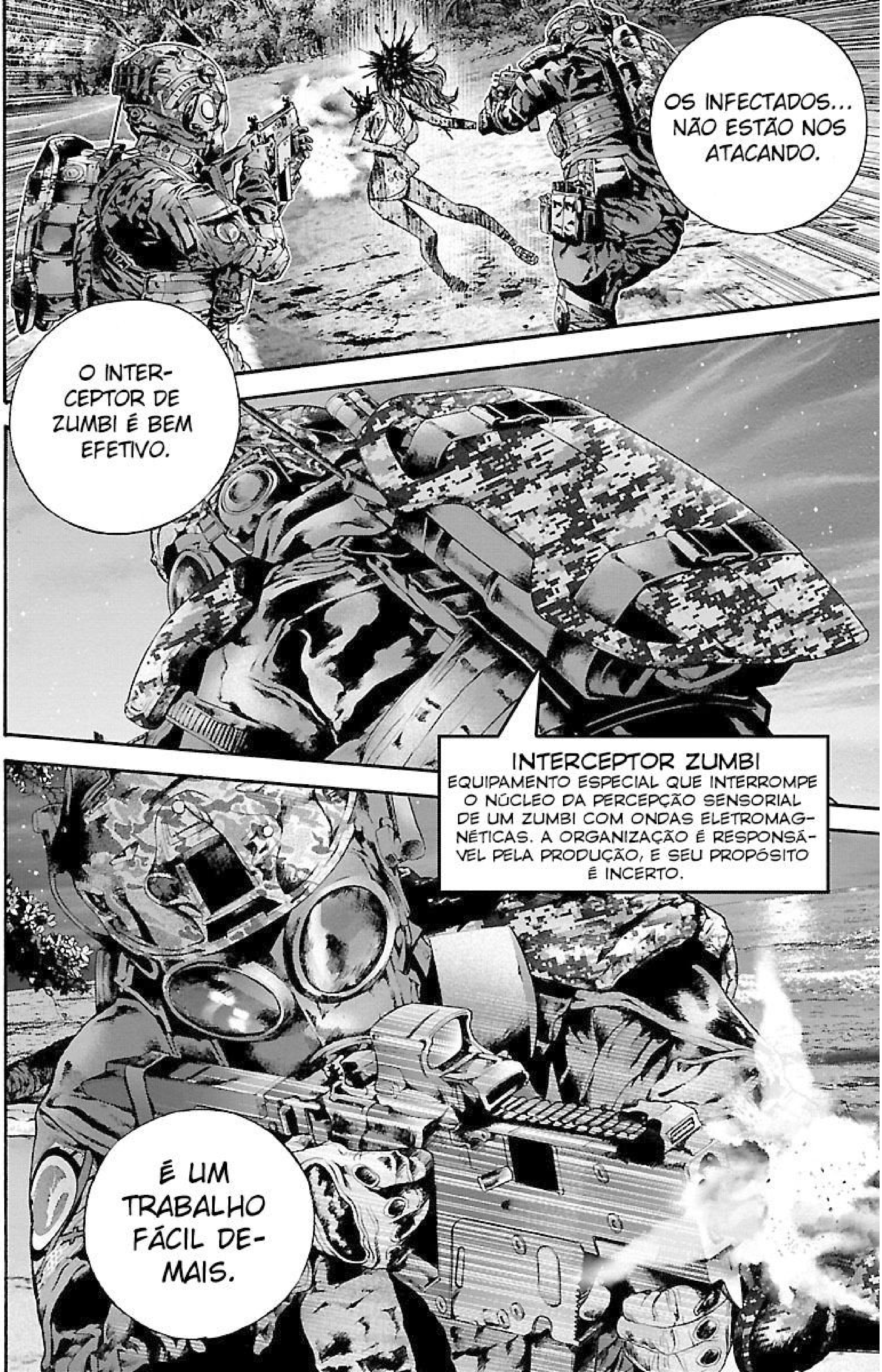
UUG...!!
EU NÃO VOU TE MATAR AGORA...
PRIMEIRO EU VOU TE TORTURAR...
AO FAZER ISSO, OS SEUS COMPANHEIROS VÃO VIR AO SEU RESGATE, CERTO?
DESSE MANEIRA, EU VOU TORTURAR UM POR UM E NO FINAL, MATAR TODOS...


VOCÊ GOSTARIA DE SABER, SENHORITA TERRA-SAVE...
QUAL ERA O MEU OBJETI-VO...?
MEU ALVO ERA...
O TESOURO DA UMBRELLA...
!!

P... PARE!
JULIE-SAN... POR QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO ISSO?!
......
EU SOU UMA ES-PIÃ.
A MUNDIALMENTE RENOMADA SHENG-YA PRODUTOS FARMACÊUTI-TICOS ERA MINHA PATROCINADORA DESSA VEZ.
COM OS FUNDOS, UMA EQUIPE FOI ORGANIZADA PARA PROCURAR PELO LEGADO DA UMBRELLA.
ENTRE OS SEUS DADOS ADOR-MECIDOS...
SE ENCON-TRAVA UM POTENCIAL ILIMITADO...

ATUALMENTE...
A EQUIPE QUE EU ENTREI EM CONTATO JÁ DEVE TER CHEGO NA ILHA...
ELES SÃO MAIS DO QUE CAPAZES DE LIDAR COM UM RISCO BIOLÓGICO...
ILHA ESMERALDA

ズダダッ
ズダダッ
ブシャアアッ
ズダダッ
ドドシュッ
ドドシュッ
ドシュッ


OS INFECTADOS... NÃO ESTÃO NOS ATACANDO.
O INTER-CEPTOR DE ZUMBI É BEM EFETIVO.
INTERCEPTOR ZUMBI
EQUIPAMENTO ESPECIAL QUE INTERROMPE O NÚCLEO DA PERCEPÇÃO SENSORIAL DE UM ZUMBI COM ONDAS ELETROMAG-NÉTICAS. A ORGANIZAÇÃO É RESPONSÁ-VEL PELA PRODUÇÃO, E SEU PROPÓSITO É INCERTO.
É UM TRABALHO FÁCIL DE-MAIS.

EU ERA UMA AGENTE DUPLA, FINGINDO SER UMA SU-BORDINADA DO MIKE.
AGINDO ASSIM, EU CONSEGUI VERIFICAR O PRO-GRESSO DO PLANO KODOKU E ALCANÇAR MEU VERDADEIRO ALVO.
VOCÊ AGIR DE FORMA FRÁ-GIL TAMBÉM É IMPORTANTE.
ENQUANTO EU TE AJUDO EM SEGREDO, ESSE É O SEU PAPEL.
ALÉM DO MAIS...
AQUELE HO-MEM NOJENTO ATÉ AJUDOU UM POUCO.

UH...
GUH...
VOCÊ É LOUCA...
VOCÊ NÃO ENTENDEU...

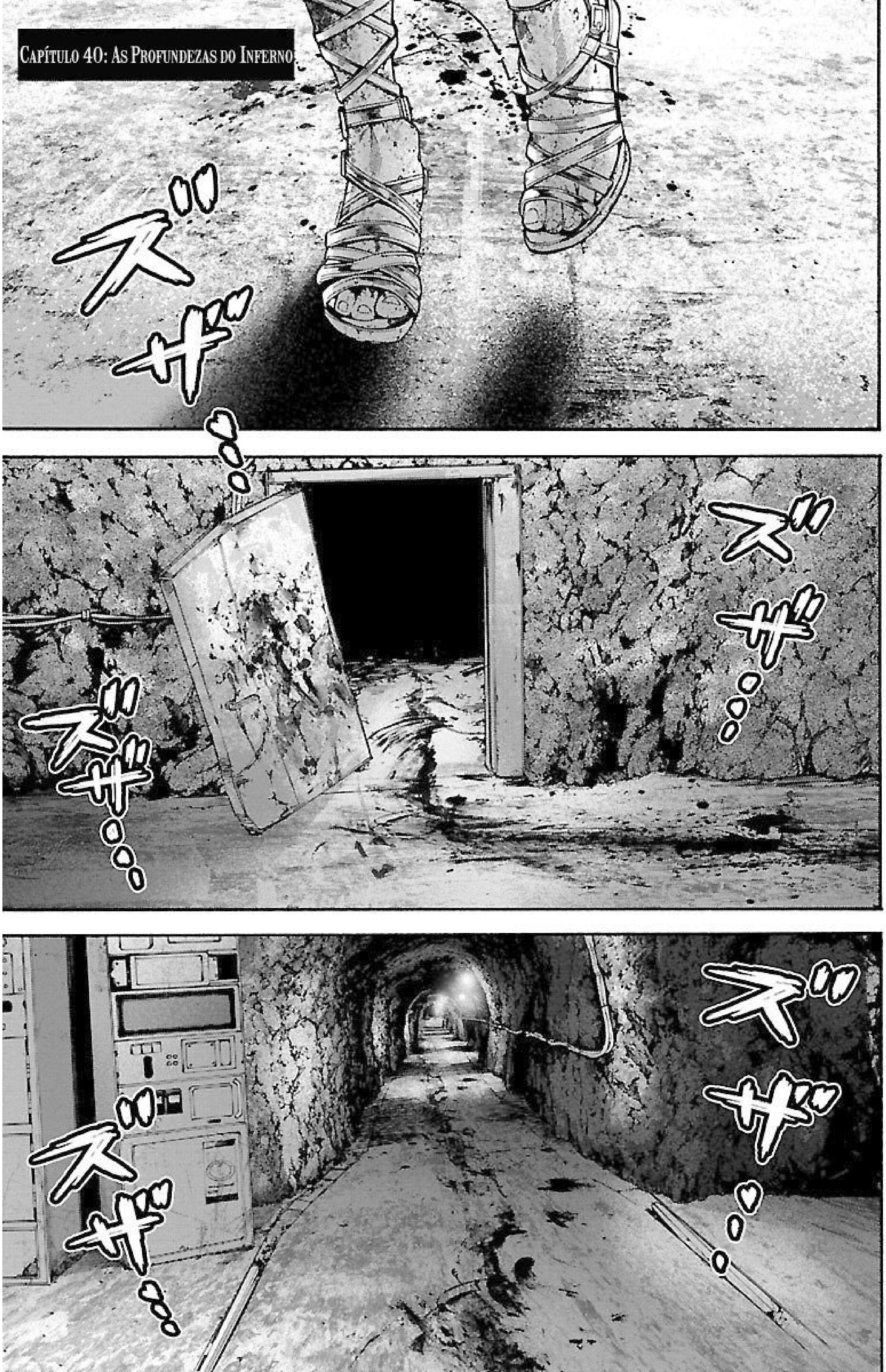
AAAAH!
CL... CLAIRE-SAN!
UUUH...!
EU TENHO EM MINHAS MÃOS O VÍRUS MAIS PODEROSO...

ESTE VÍRUS TEM UMA GRANDE CHANCE DE MUTAÇÃO...
HOSPEDEIROS FORAM INFECTADOS COM ISSO E ELE SE MODIFICOU DE NOVO E DE NOVO...
AGORA NÓS TEMOS O VÍRUS MAIS PODEROSO DO MONSTRO MAIS PODEROSO...
ウィーン
EXTRAÇÃO DO VÍRUS COMPLETA.
カシャ
カシャ
カシャ
CLACK
ズル
ズル
URGH...!

カッ
コ
ッ
ESTERILIZAÇÃO DA AMPOLA COMPLETA.
ISSO...
É O VÍRUS VENCEDOR...
A SUA EFICIÊNCIA VAI ALÉM DA IMA-GINAÇÃO.
UMA ÚNICA GOTA VALE DEZ MILHÕES DE DÓLARES...

TOMINAGA?!
ISSO É UMA ARMADILHA!
NÃO ENTRE!

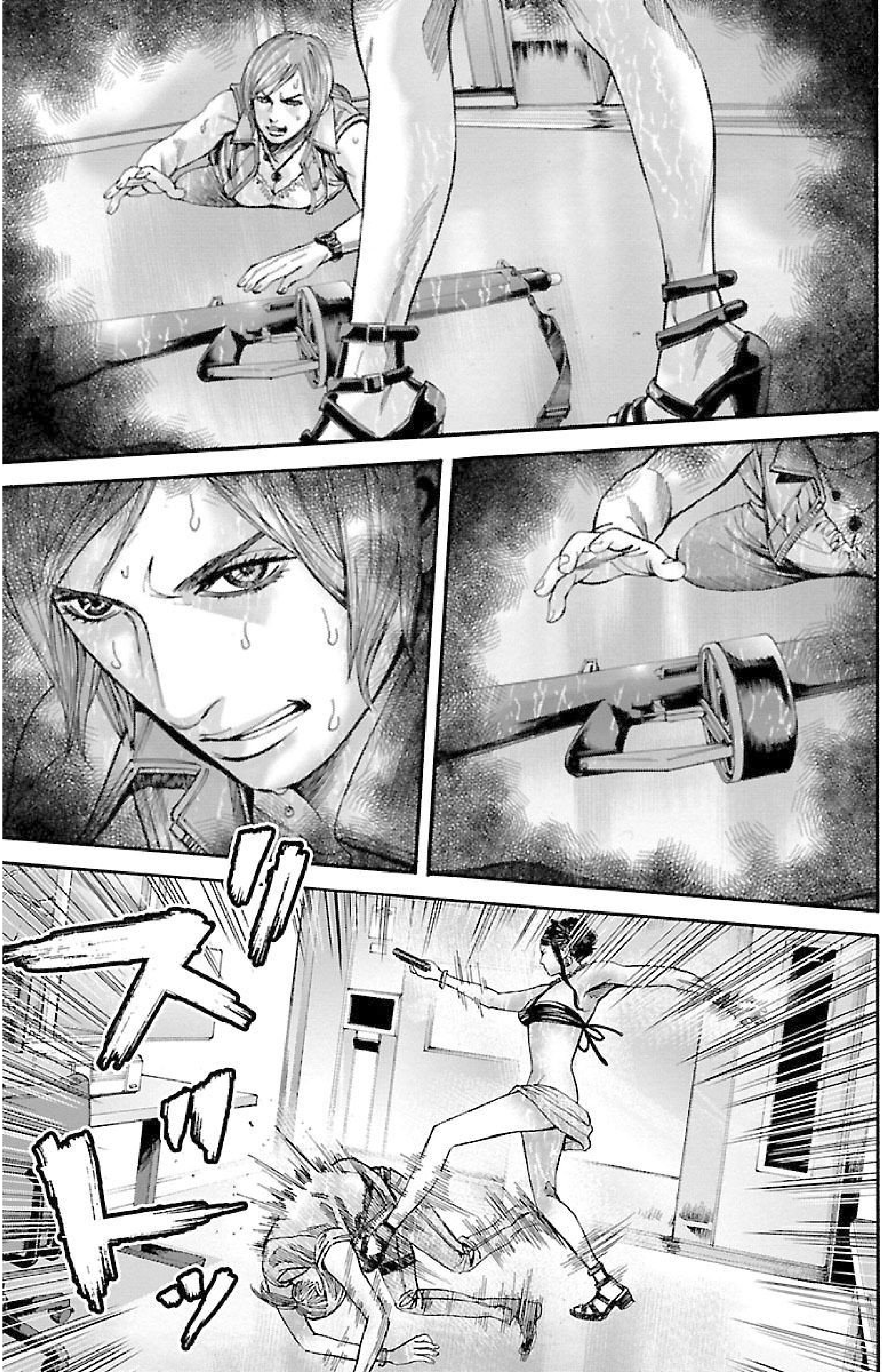
Capítulo 40: As Profundezas do Inferno



ズザッ

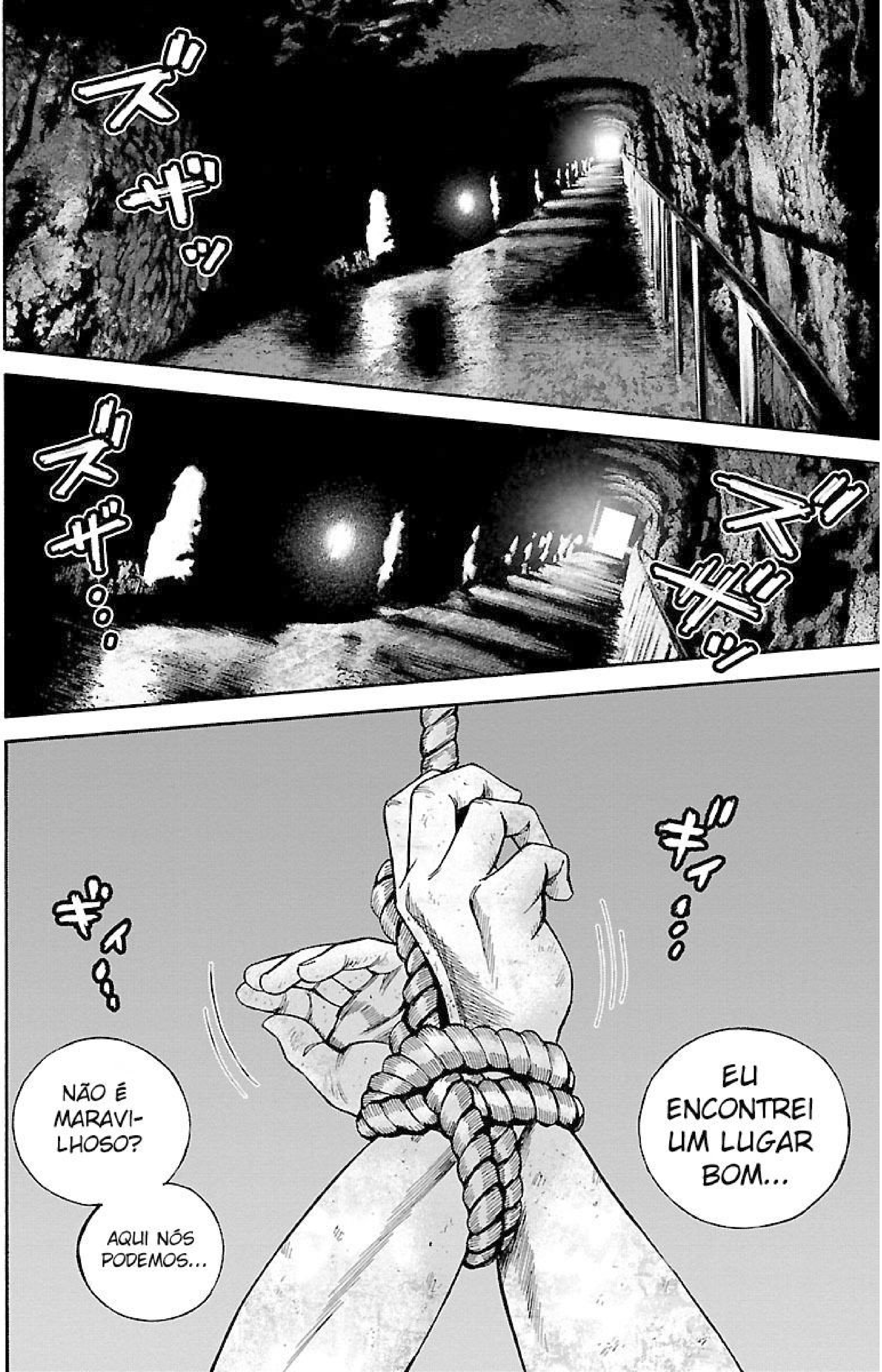
HÃ?!

GUH.
GORGH!
CL...
CLAIRE-SAN...


ズドッ

ドズッ
ドズッ
ドズッ
ドズッ
UUH...
N... NADA BOM...

CLAIRE-SAN...
SERIA UM DESPERDÍCIO TE MATAR RÁPIDO...
EU VOU TE FAZER SOFRER...


ズザッ
ズザッ
ズザ...
ギィ...
EU ENCONTREI UM LUGAR BOM...
ギィ...
NÃO É MARAVILHOSO?
AQUI NÓS PODEMOS...

HÃ?
DE QUEM É ESSA VOZ...?
UH...!
URGH...!
AH!
VOCÊ ACORDOU?
!?
HÃ... POR QUE... MINHAS PER-NAS NÃO ESTÃO AMAR-RADAS?!
...

AQUI É ESCAVAÇÃO DA INSTALA-ÇÃO...
......
TAP
TAP
UH...
GUH...

P... PESSOAL!
ESTÁ TUDO BEM, ELES SÓ ESTÃO INCONSCIENTES.
EU PLANEJO PENDURAR UM DE CADA VEZ E TORTURÁ-LOS.
DESSE JEITO.

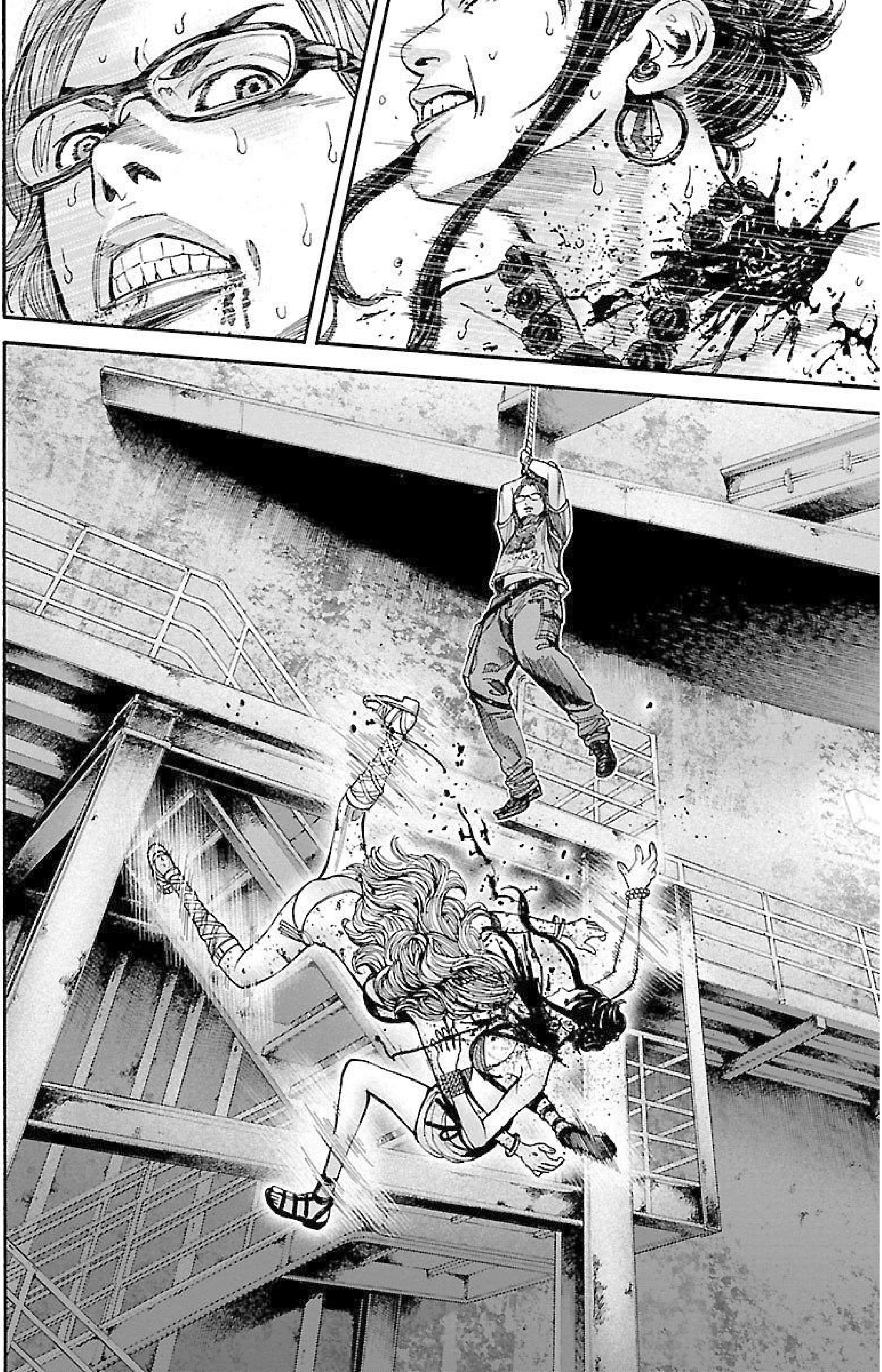
BOM, ME FALE TUDO O QUE VOCÊ SABE SOBRE ESSE LUGAR!
SE VOCÊ DISSER, EU VOU DEIXAR QUE VOCÊ TENHA UMA BOA E PRAZEROSA QUEDA.
URGH!
FALE BONITINHO, E VOCÊ NÃO VAI PRECISAR SOFRER MUITO.
QUEM FARIA ISSO?!

URGH!
BOM... EU ACHO QUE VOCÊ NÃO SABE NADA DE IMPORTANTE...
PELO MENOS ESSE SERVIÇO TEM MEUS DOIS INTERESSES, E TEM UMA UTI-LIDADE.
SERVIÇO?
TUDO O QUE VOCÊ QUER FAZER É TORTURAR PESSOAS!

ISSO É TUDO QUE QUER DIZER?
DEVO TE BATER ATÉ A MORTE AGORA...?
UUH...
UUH...
GUH...
Q...
QUEM É...
AQUELA PESSOA...
NÃO PODE SER...

YUKAAAAAAA!
É A LAURA!
!?

GUUUH, O QUE É ISSO?!
UMA DOS INFECTA-DOS?!



Capítulo 41: Metamorfose

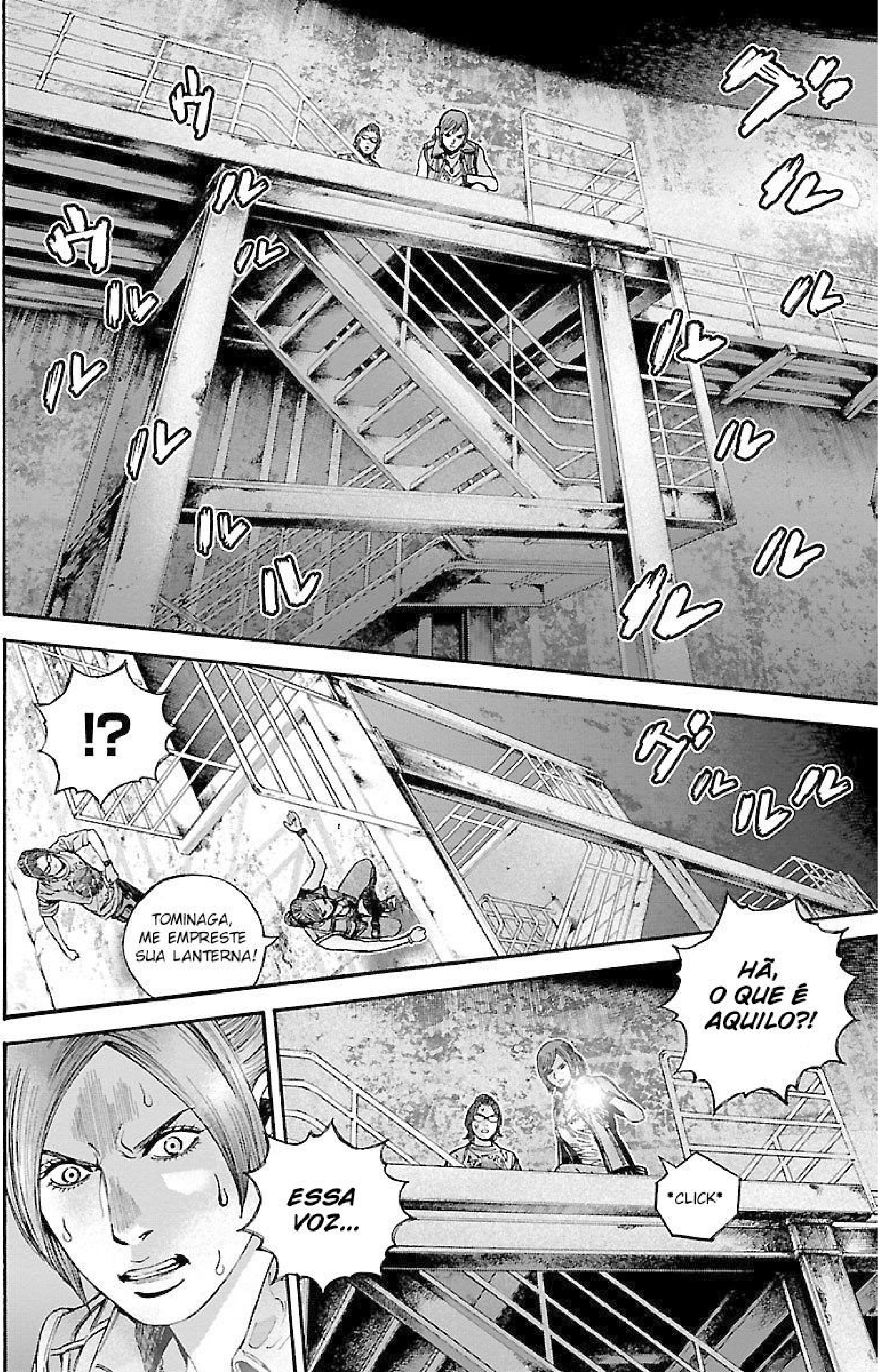
MEEEEEEE EERDA!
ベシャーッ
バシャアアン

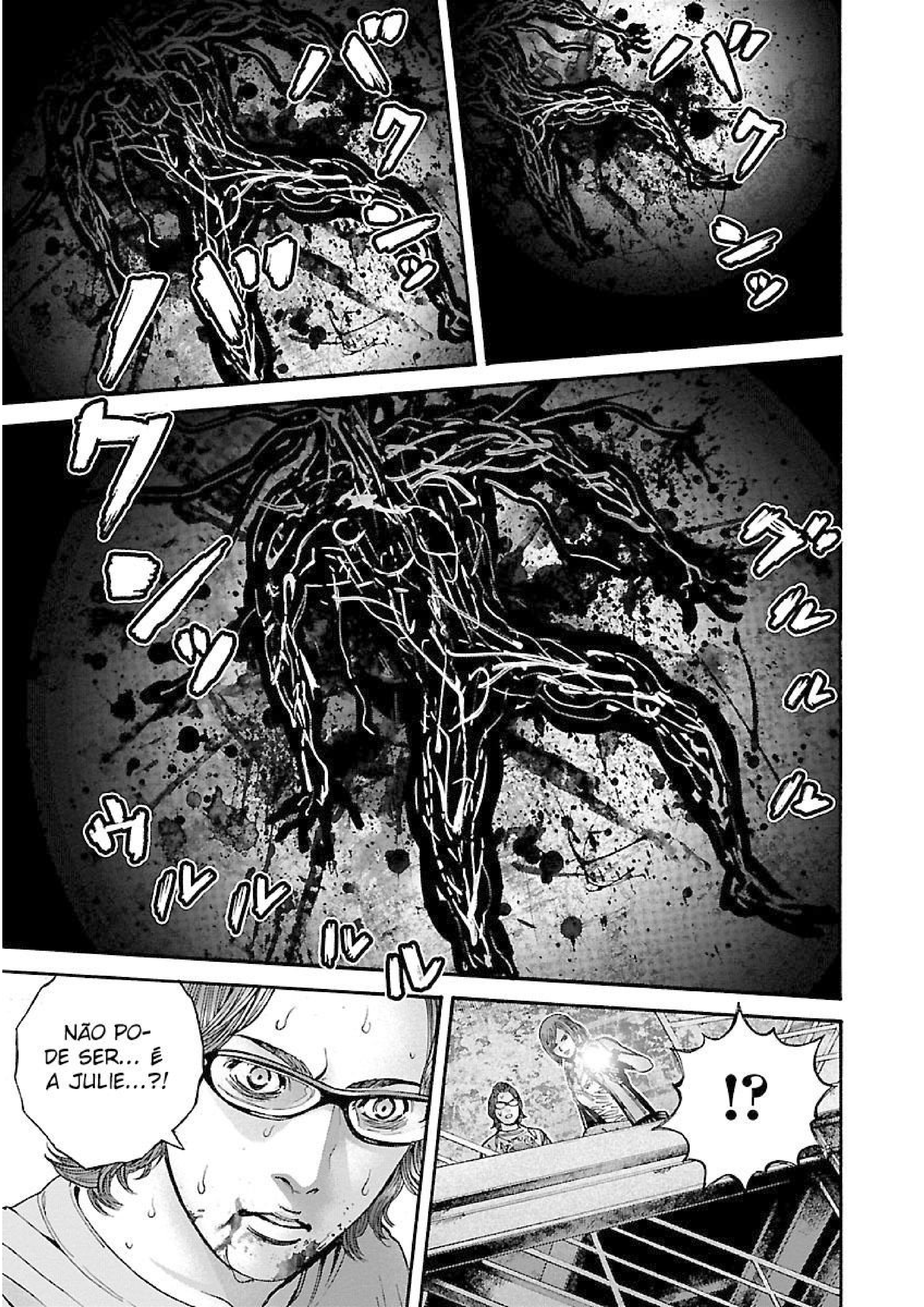
UH...
UH...
HÃ...?
E... EU...
FUI SAL-VO PELA LAURA-SAN...?!

TOMINA-GA-KUN! EU ESTOU INDO TE SAL-VAR AGORA MESMO!
MAYU-CHAN!
TAP
....

O QUE É ISSO...
MEU CORPO JÁ ERA...
PENSAR QUE EU IRIA... EM UM LUGAR ASSIM...
A INFECTADA AGORA...
CAIU NO CANAL...
M... MAS EU AINDA...
TENHO ISSO...
DE JEITO NENHUM... EU VOU...
MORRER ASSIM...

プ
シュッ
UH... GAH...
ONDE... NÓS ESTAMOS?!
CLAIRE-SAN!
VOCÊ ESTÁ BEM, MARILOU?
!?


グルルル
!?
TOMINAGA, ME EMPRESTE SUA LANTERNA!
HÃ, O QUE É AQUILO?!
CLICK
ESSA VOZ...


!?
NÃO PO-
DE SER... É
A JULIE...?!

JULIE...?
S... SIM... ELA CAIU...
LÁ...
ENTÃO...
ELA USOU O VÍRUS...
ELA ESTÁ COMEÇANDO A SOFRER MUTAÇÕES...!
NÓS TEMOS QUE IR PARA LONGE DAQUI!

SE NÓS SUBIRMOS AS ESCADAS CONSEGUIRE-MOS IR PARA FORA!
BELEZA! JULIA DISSE QUE TINHA PEDIDO UM BOTE!
NÓS PODEMOS CONSEGUIR USÁ-LO.
ELA VAI FICAR MUITO MAIS PERIGO-SA AGORA!
カン
カン
カン
カン
NÓS NÃO TEMOS TEMPO À PERDER!
カン
カン
NÓS TEMOS QUE FU-GIR!

ガコンッ
BELEZA!
CON-SEGUIMOS SAIR!
NÓS ESTAMOS NA SEL-VA?!
PRA QUAL LADO É A PRAIA...?!
タタン
タタン
タタン
!?
!?
......
TIROS...?

ズ
ズ
ズ
GURURU...
N...
NINGUÉM... VAI ESCAPAR!

ダターン
ダターン
ダターン

ESSA É A EQUIPE DA JULIE...
ELES ESTÃO ARMADOS ATÉ OS DENTES...
EU ACHO QUE NÓS NÃO VAMOS PEGAR O BARCO...

!?
LARGUEM SUAS ARMAS E DEITEM NA AREIA!
RESISTAM, E EU MATO VOCÊS!

Capítulo 42: O Fedor do Abate

UUH...
NÃÃOO...

SOBREVIVENTES? NÓS OUVIMOS FALAR QUE ALGUNS CONSEGUIRAM...
VOCÊS SÃO A EQUIPE DA JULIE...
AH... ENTÃO VOCÊ SABE SOBRE ISSO?
ONDE ELA ESTÁ?
EU TENHO ALGUMAS INFORMAÇÕES...
EU GOSTARIA DE NEGOCIAR...
VALE A PENA...
CLAIRE-SAN!
UH...

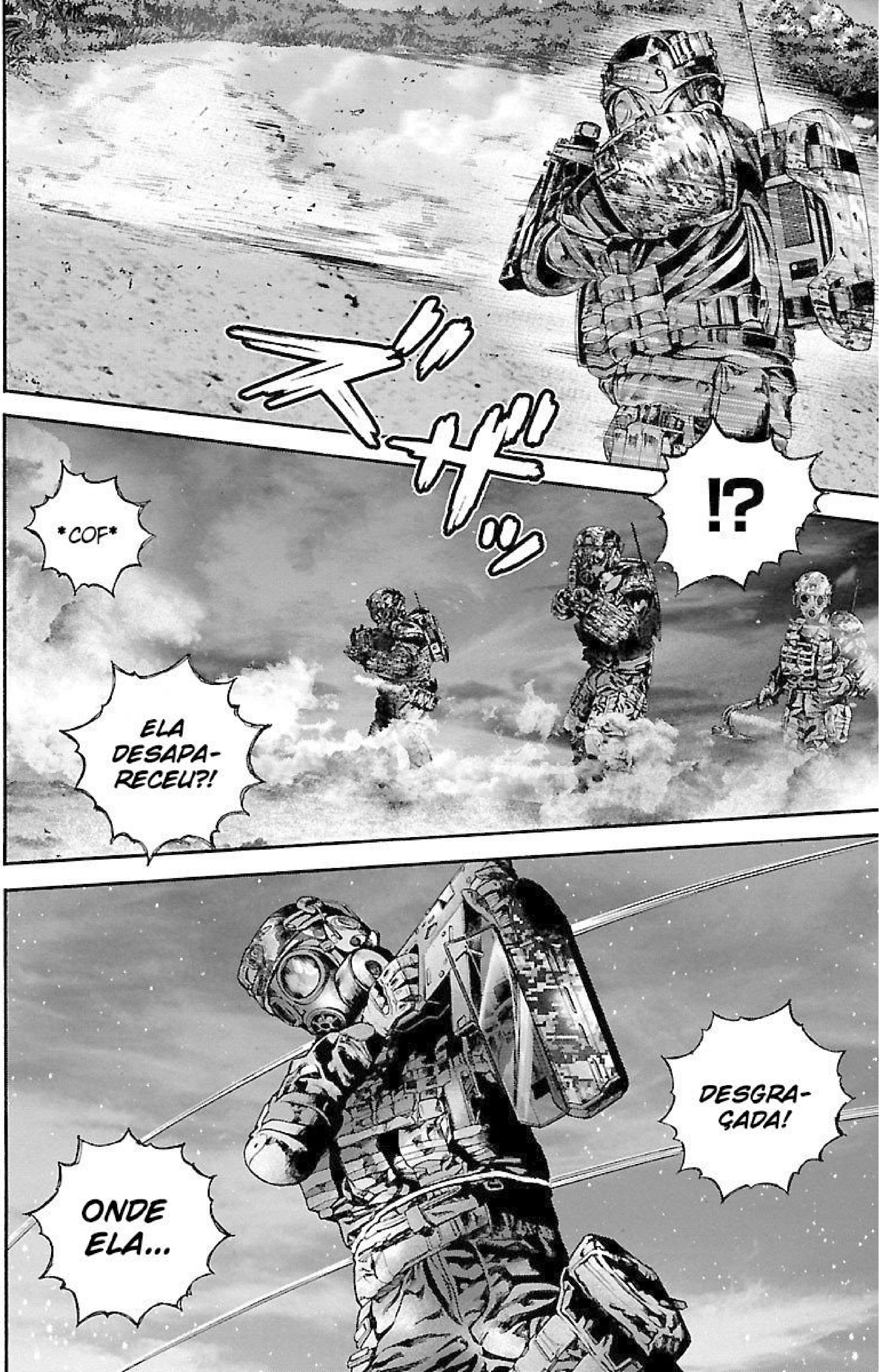
NÓS NÃO VAMOS DISCUTIR COISAS COM A GAROTA MACHUCADA E DESARMADA.
AO INVÉS DISSO, TENTE CONSEGUIR ALGUMA COISA DOS OUTROS.
ELES PODEM SABER DE ALGUMA COISA DE VALOR.
NÃÃO!
EI, PARE!

……
!?
HM?!
O QUE É ISSO?!

ELES...
SÃO...
MEUS...
NÃO...
NÃO PODE SER?!
V... VOCÊ USOU O VÍRUS EM VOCÊ MESMA...
JULIE?!

ズダッ
ガバァッ
ズチャ
ズダダダダ
ズダッ
ズダッ ズダッ

HÃ?!
MERDA!
ELA ESTÁ ATRÁS DE NÓS?!


ズザッ
!?
COF
ELA DESAPA-
RECEU?!
DESGRA-
ÇADA!
ONDE
ELA...

ESTÁ...
TCH!

NÓS ENCON-TRAMOS UMA B.O.W NÃO IDENTIFICA-DA...
ÀS 9 HORAS!
A... A CRITURA NASCEU DO...
VÍRUS FINAL DO PLANO KODOKU...

A FORÇA DE COMBATE VAI ALÉM DA IMAGINAÇÃO...
NÓS... CONSEGUIREMOS DERROTÁ-LA?!
AH...
MERRRR-DAAA!

ビュル
ビュル
ビュル
AH!
ズドッ

VOCÊ ESTÁ... NO MEU CAMINHO...
GUUH...
AH...
NADA BOM, ELA É RÁPI- DA DEMAIS!
SOLICITANDO REFORÇOS!
TODOS OS MEMBROS!
!!

ズザザッ
ズザッ
ザザッ
ESSA É A NOSSA CHANCE...!
NÓS CONSEGUIREMOS...
IR ATÉ O BOTE!

Capítulo 43: A Coisa Sinistra
INSTALAÇÃO MILITAR ABANDONADA.
*RING RING RING *
ESQUADRÃO DE SOCORRO À CAMINHO!
ALGUÉM?! ALGUÉM CONSEGUE ME OUVIR?!

UUUH...
ALGUÉM CONSEGUE ME OUVIR?!
GUH...
QUANTO TEMPO... EU FIQUEI APAGADO...
AH...
NÃO PARECE TER SIDO FATAL...
MAS MEU CORPO ESTÁ MAIS PESADO QUE UMA RO-CHA PARA SE MOVER...
ダダァン
ダダァン
ダダァン
BARULHOS DE TIRO...
É O GRUPO DA CLAI-RE...?!
スチャッ
ALGUÉM!

É... O PARKER...
TOMEM CUIDADO...
A BATALHA ESTÁ ACONTECENDO NA PRAIA...
ILHA ESMERALDA
AH...

TEM ALGUMAS ARMAS AQUI!
PES-SOAL!
PEGUEM ALGO DE ÚTIL!

ガ
チャッ
O QUE É ISSO, CLAIRE-SAN...?
!!
É UMA BAZUCA...
PODE SER QUE SEJA NOSSA ARMA SECRETA...

SE EU ATIRAR ISSO NAQUELE MONSTRO ENTÃO...
VOCÊ CONSEGUIRIA DERRUBÁ-LO...
BELEZA!
ESTAMOS SALVOS!
ESSE É O NOSSO ÚLTIMO RECURSO...
SERIA MELHOR SE NÓS ACABÁSSEMOS COM ISSO SEM LUTAR...
EU VOU PROCURAR ALGUMA FORMA DE LIGAR ESSE BOTE...
NÓS PODEREMOS SAIR DESSA ILHA COM ISSO!

AQUI É A SALA DE CONTROLE...
SERIA BOM SE EU CONSEGUISSE LIGÁ-LO, MAS...
!?
HÃ?!

ズザァ…
GUOO ORGH!
IMPOS-SÍVEL...
NÓS NÃO DURAMOS...
ALGUNS MINUTOS...
GUOO ORGH!

ガク…
ELE...
ESTÁ... VINDO...
HÃ...

ジュ
グルルルルルル

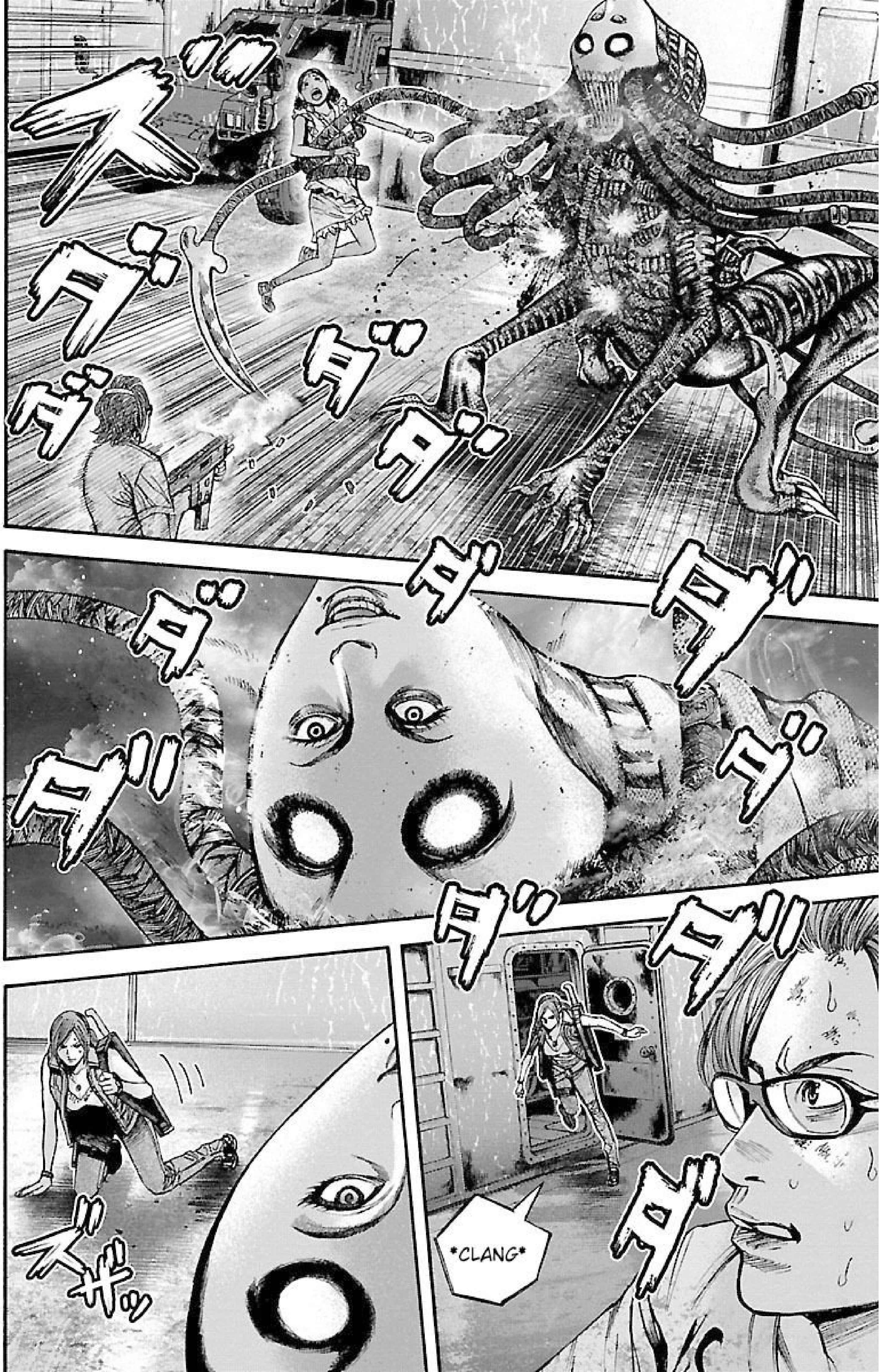
O... O QUE É ISSO...?!
É MESMO A JULIE?! NÃO PODE SER, SEM CHANCE...!

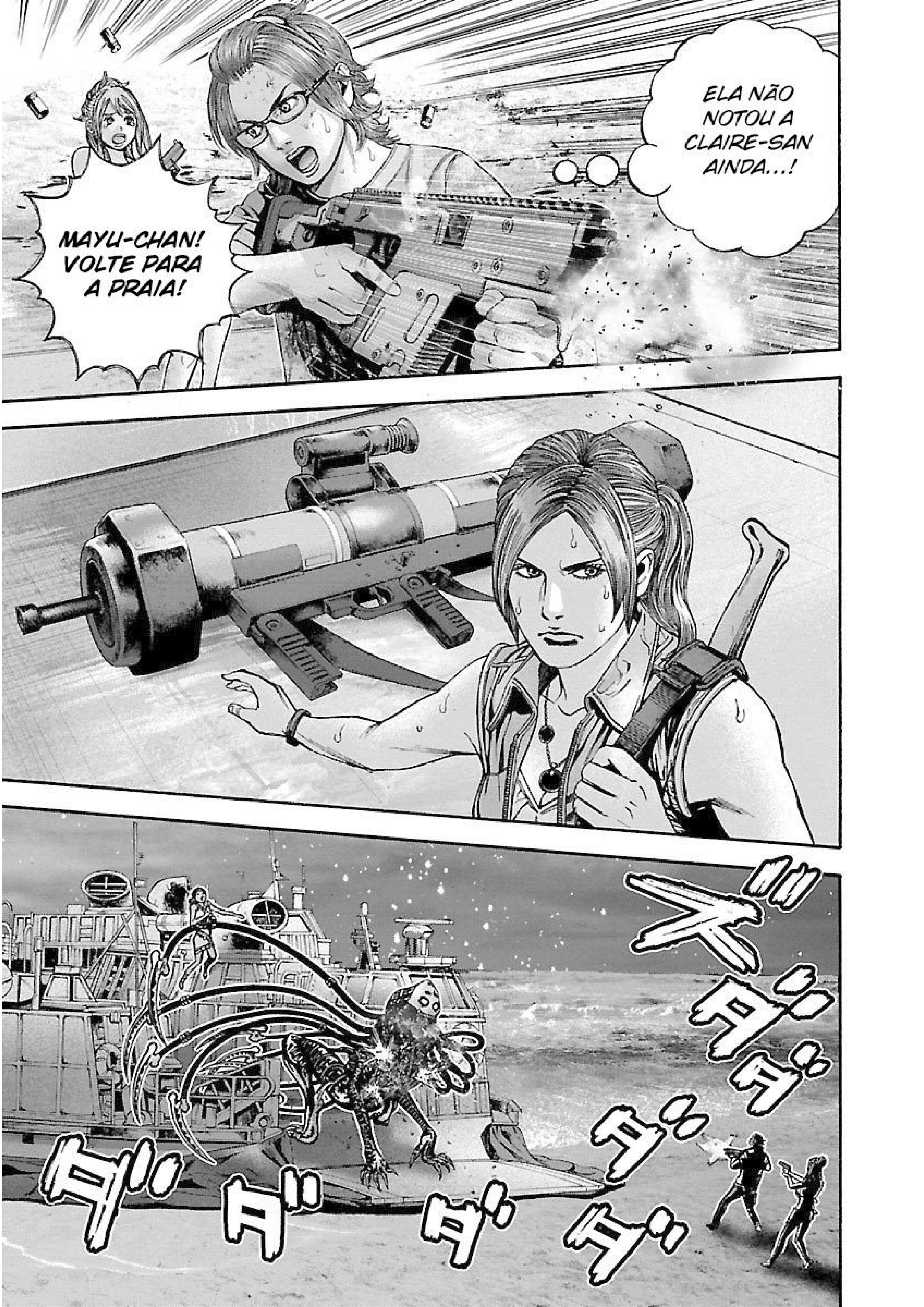
NÃÃÃO OOOO!

CLICK
ARMAZÉM SUBTERRÂNEO DE PESQUISA B.O.W

ガゴオォン
YUKA KAKA KAKA KAKA KAKA!

Capítulo 44: Laço


ズ
ダダダダダダダダダダ
CLANG
ズザッ


ELA NÃO NOTOU A CLAIRE-SAN AINDA...!
MAYU-CHAN! VOLTE PARA A PRAIA!

NÃÃO OOOO!
GUUH.
MARILOU!
COMO NÓS ENFRENTARE-MOS... COM UM MONSTRO ASSIM...?!

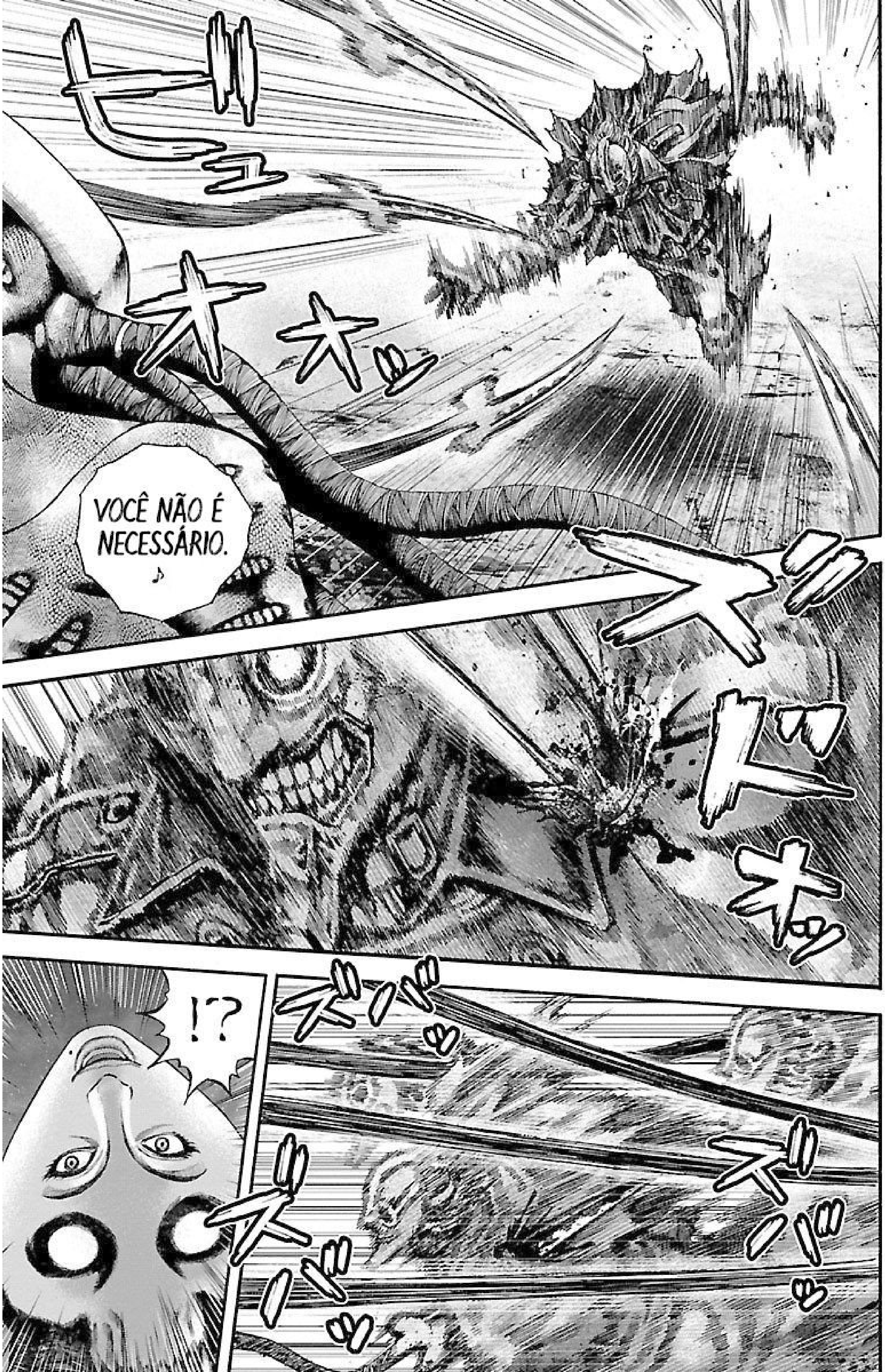
CLAIRE-SAN ESTÁ PERTO DA BAZUCA!
MAS ELE PEGOU A MARILOU, NÃO PE-GOU?!
É VERDA-DE... SE NÓS ATIRARMOS COM A BA-ZUCA...
MARILOU TAMBÉM IRIA...

FUFU FUFU...
EU VOU COMEÇAR...
RASGANDO VOCÊ EM PEDAÇOS... ♫

MARI-LOUUU!
ズザッ
ズザッ
ズザッ
......!?
HÃ?!

NÃÃO OOOO!
GOUKAKAKA!

O QUÊ?!
MORIO?!


VOCÊ NÃO É NECESSÁRIO. ♪
!?

MA...
MAS O QUE É ISSO?!
O QUE É ESSA FORÇA?!
YUKAKA KAKAKA!
ISSO É... MEU!

UUH...
CLAIRE-SAN!
VOCÊ ESTÁ BEM?!
HMM... AO INVÉS DE PENSAR NISSO, NÓS TEMOS QUE FAZER ALGUMA COISA SOBRE O NOSSO DILEMA...
FELIZ-MENTE...
O MORIO INTERROMPEU OS MOVIMENTOS DA JULIE...

SE NÓS USARMOS ESSA CHANCE...
NÓS PODEMOS DERRUBÁ-LA COM ISSO!
MAS A MARILOU AINDA ESTÁ...
EU VOU RESGATÁ-LA PRIMEIRO...
ASSIM QUE ELA ESTIVER FORA DE ALCANCE!
GUH...

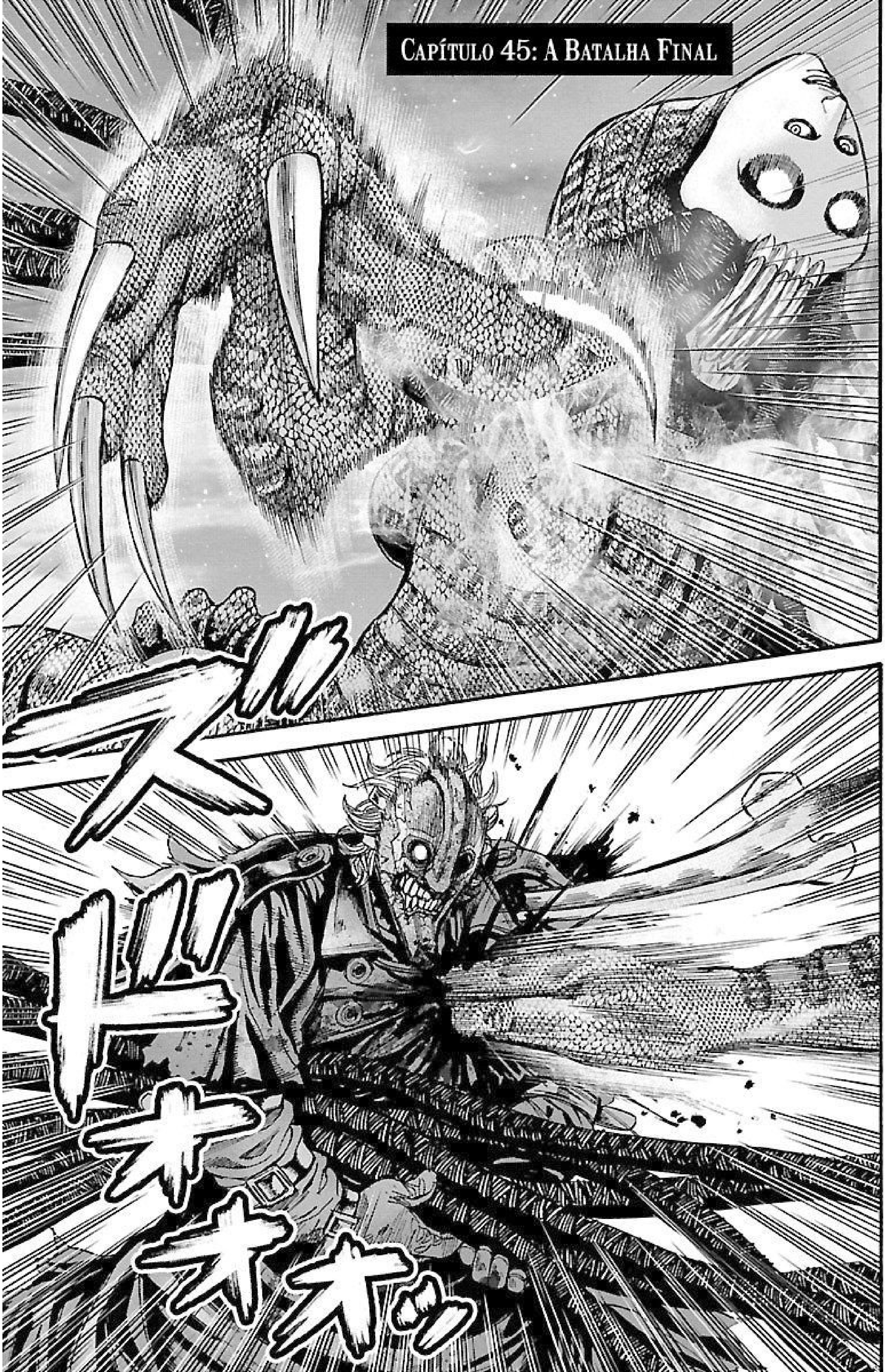
VOCÊ ESTÁ MACHUCADA...
EU VOU CONSEGUIR DE ALGUMA FORMA...
O FERIMENTO DA CLAIRE É GRAVE DE-MAIS...
EU VOU...
SALVÁ-LA!
HÃ?!
TOMINAGA...
VOCÊ PEGA A BAZUCA, CLAIRE-SAN!
EU VOU NO SEU LUGAR!
......
SERÁ UM TRABALHO PERIOGO-SO...

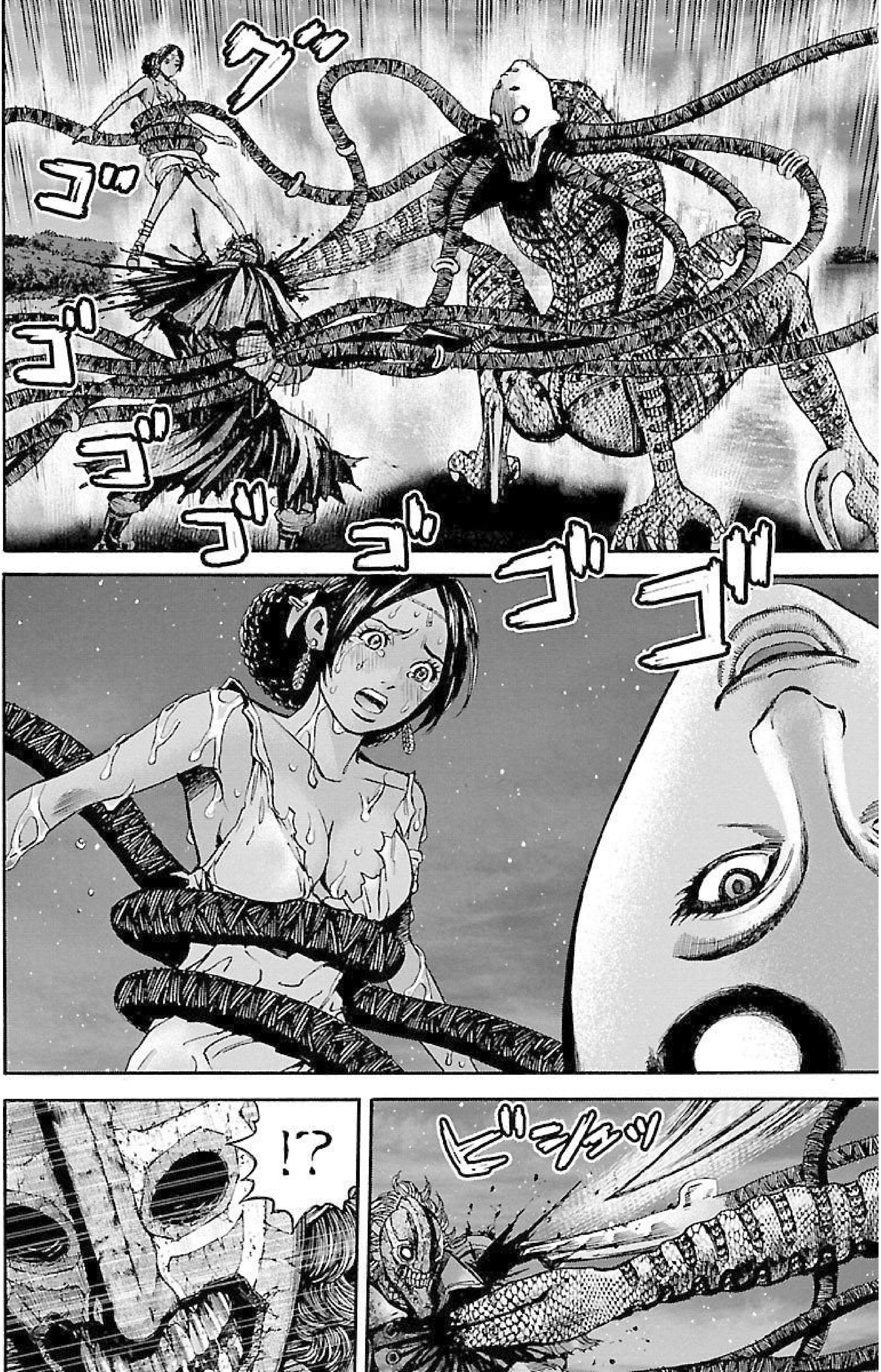
POR FAVOR, ACREDITE EM MIM!
......
VOCÊ DEVE CONSEGUIR USAR ESSE MACHETE.
EU ESTOU CONTANDO COM VOCÊ.
BELEZA!
TOMINAGA-KUN...
......
MAYU-CHAN...
CUIDADO!
?

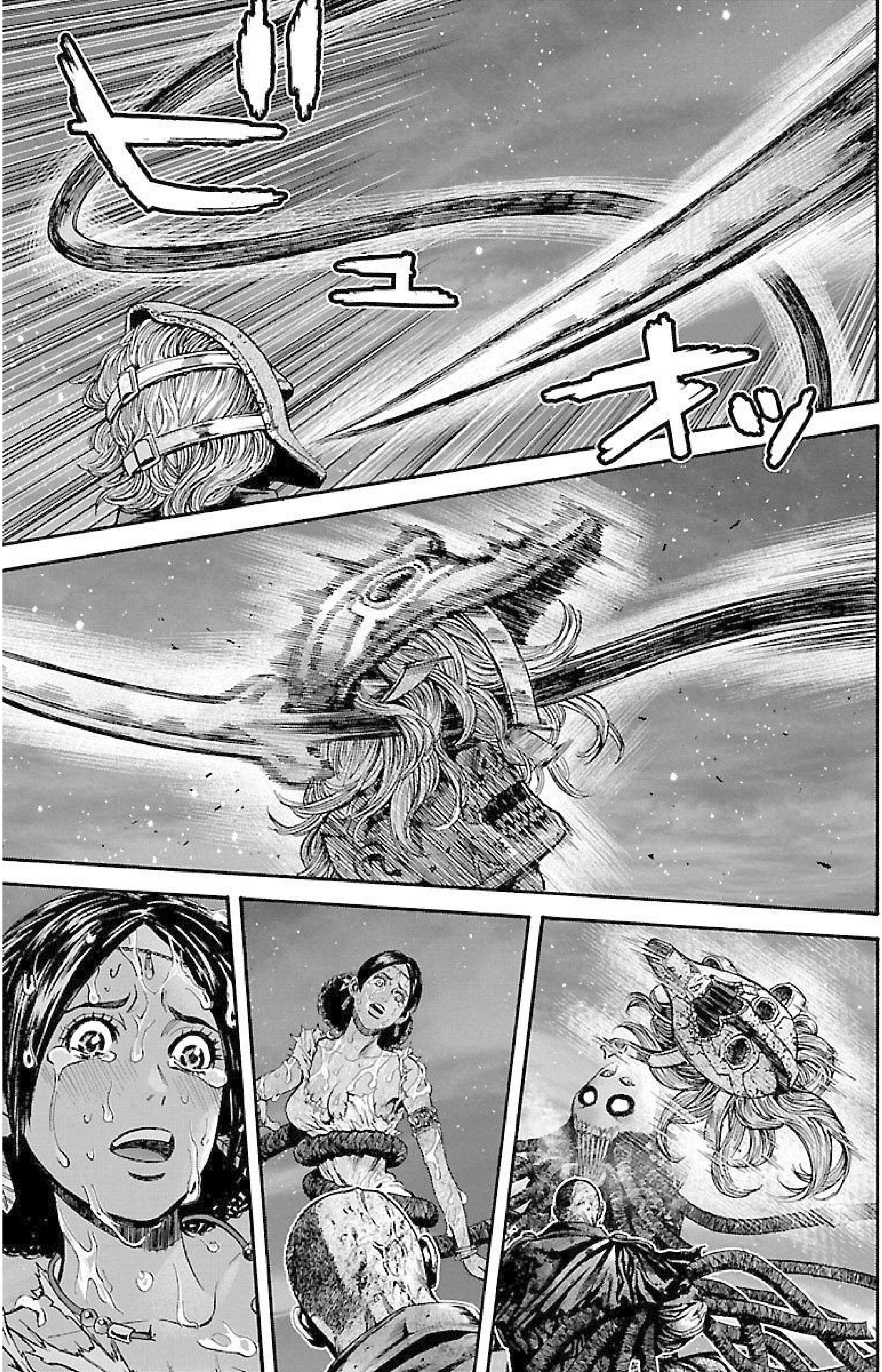
SE UM DIA NÓS CONSEGUIRMOS VOLTAR PARA O JAPÃO EU...
GOSTARIA DE IR EM UM ENCONTRO COM VOCÊ...!
HÃÃÃ?!
HEHE...
VOCÊ NÃO PODE MORRER DEPOIS DE FAZER UMA PROMESSA DESSE JEITO.
......

CERTO.
MAS EU NUNCA VOU TE PERDOAR SE VOCÊ MORRER!
コクッ…
ザッ…
BELEZA, VAMOS NESSA!
ガチャン
VAMOS ACABAR COM ISSO!

Capítulo 45: A Batalha Final




グ
ゴゴゴゴゴゴゴ
ゴゴ
ビシュッ
!?


ヒュ
ギッ

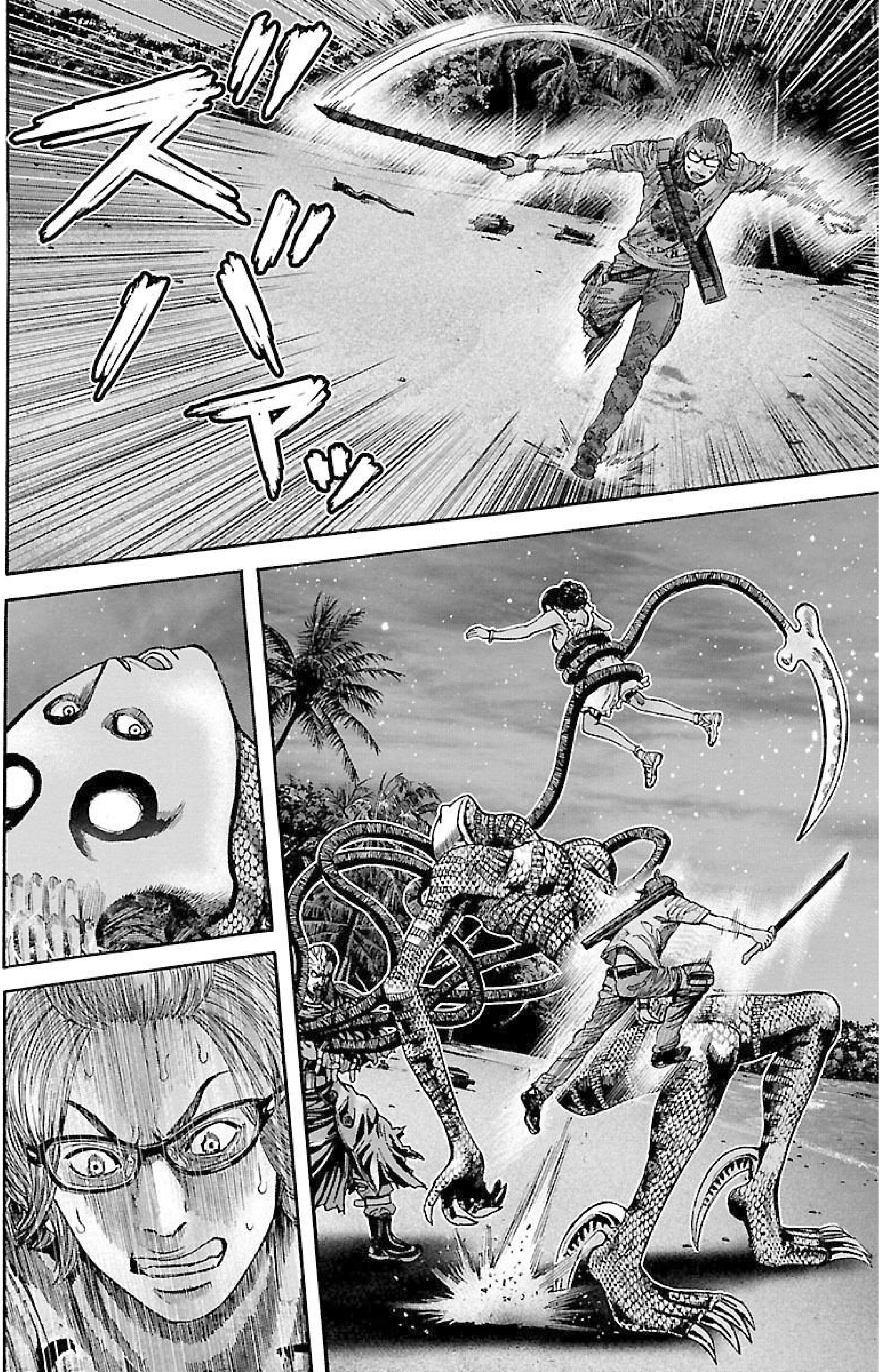
E...
ELISEO...
IRMÃO...?!

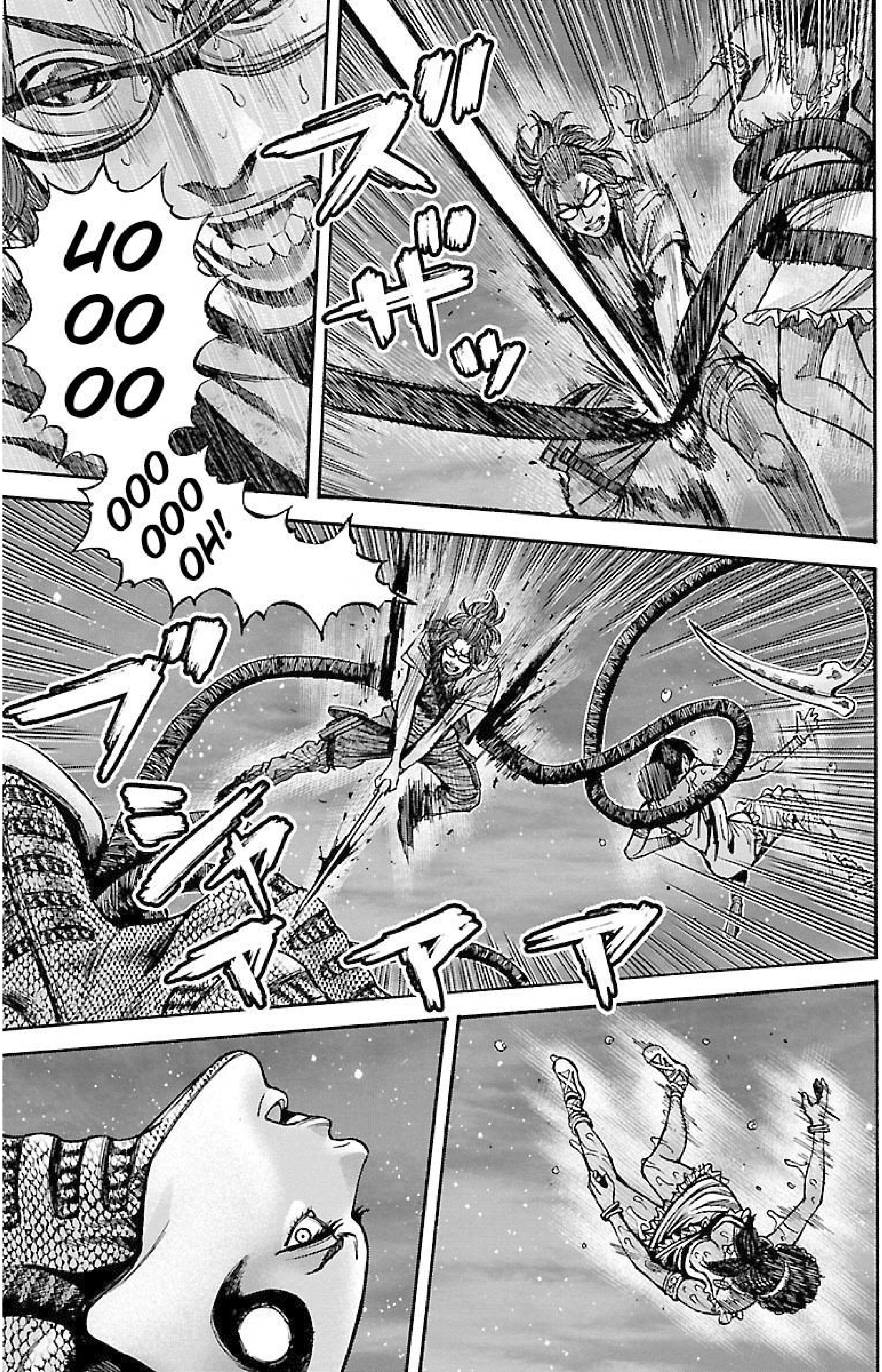
ダターン
ダターン
ダターン

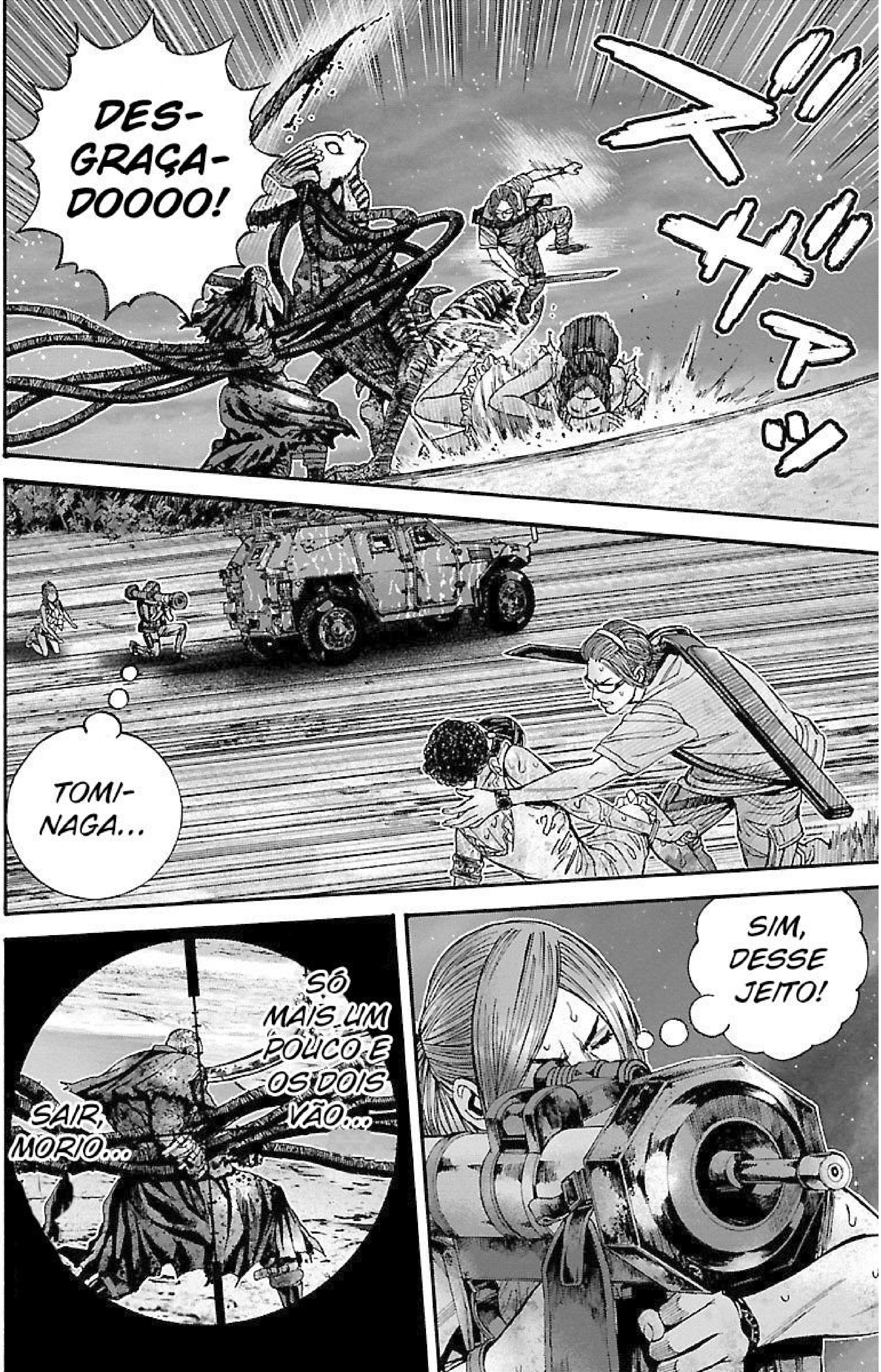
ニュルルル
ESTÁ VINDO...!
シュウ
ズシャア
ズザザザッ
ザザッ

!?
カチッ
カチッ
AH...
SEM BA-
LAS...!

UOAH!
UUH...

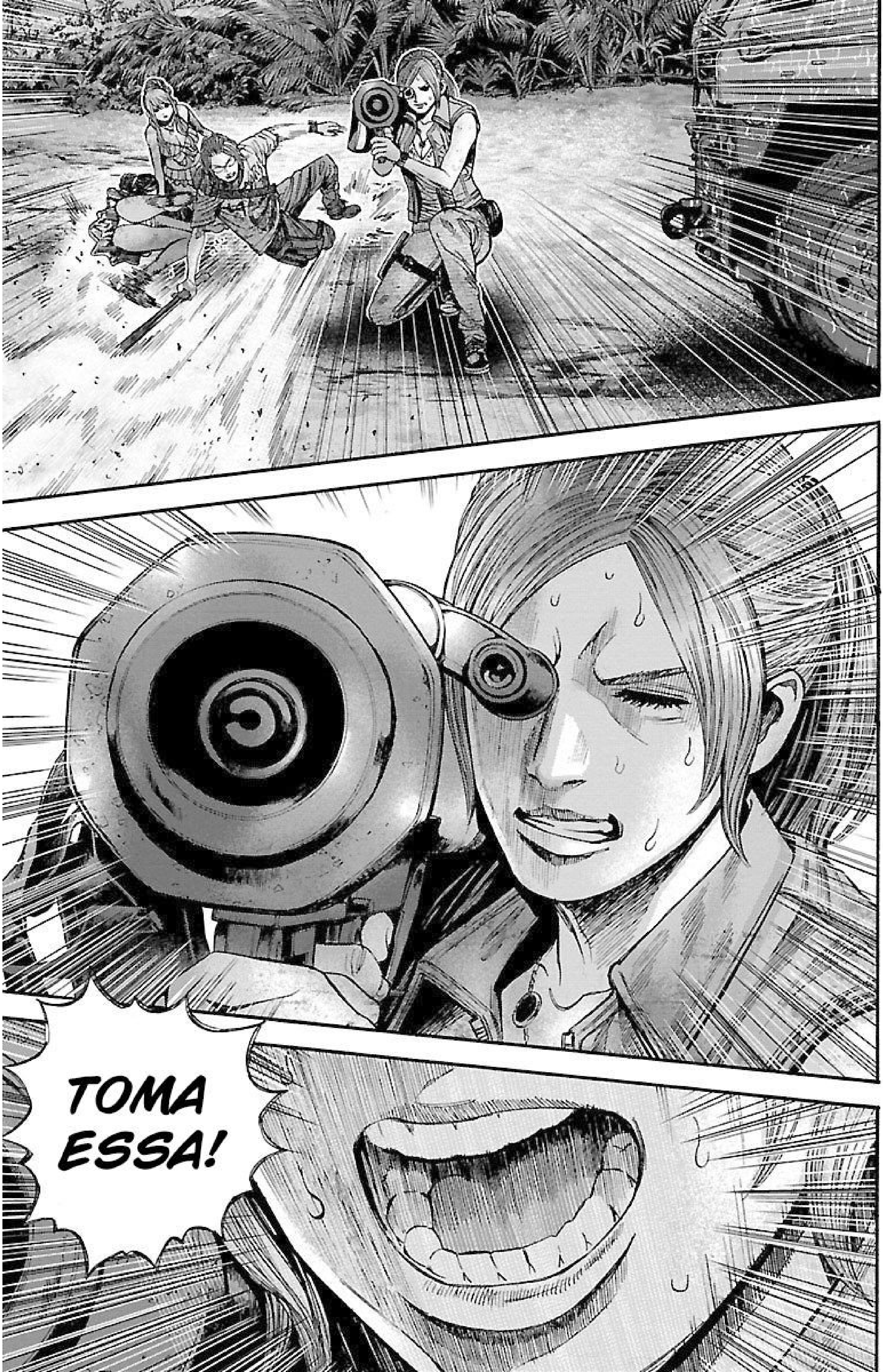

ズバアッ


ズザッ
UOOOOOOOOOOOOOOOOH!
ズシャアアア


DES-GRAÇA-DOOOO!
TOMI-NAGA...
SIM, DESSE JEITO!
SÓ MAIS UM POUCO E OS DOIS VÃO...
SAIR, MORIO...

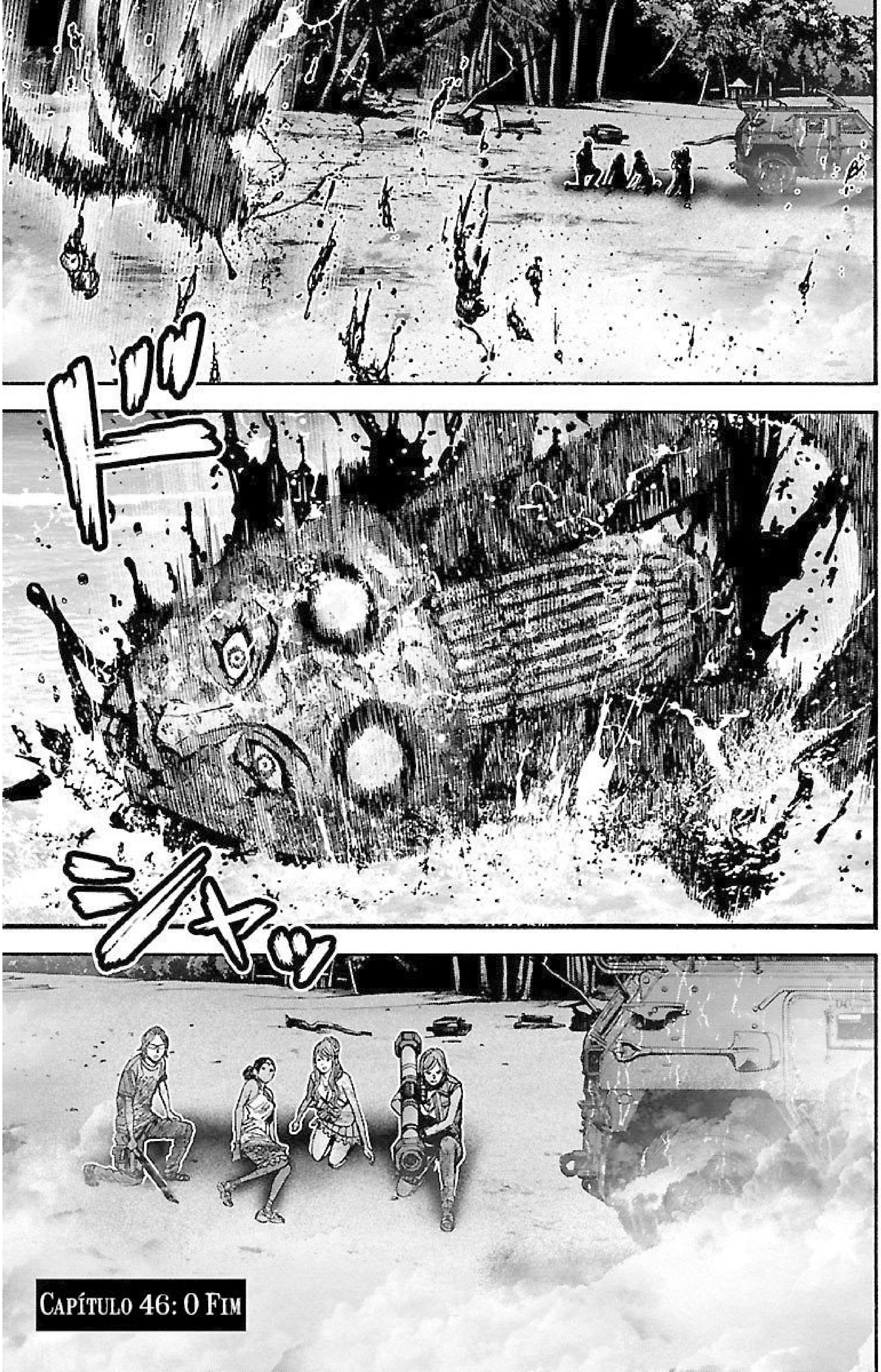
GANHE UM POUCO MAIS DE TEMPO!
ME LAR-GAAAA!

YUNO KAKAKA KAKA!
CLAIRE-SAN!
BELEZA!


TOMA ESSA!

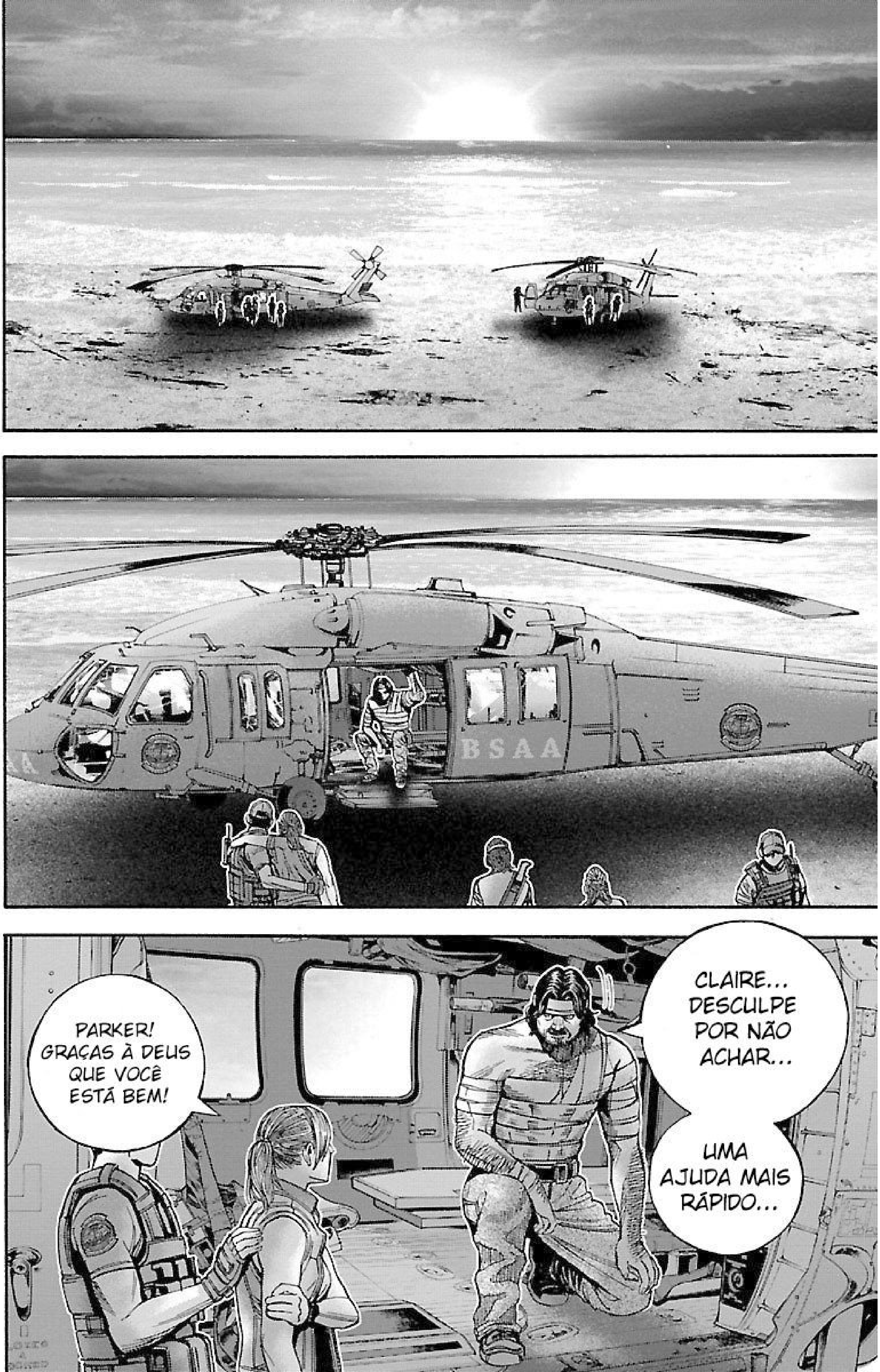
ドシュウッ
IRMÃO!
NÃO, NÃO VÁ!

ドゴオォン
オォォ


Capítulo 46: O Fim

AAH...
AAH...
AAH...
NÓS... NÓS CONSEGUI-MOS...

ババババババ
HELICÓP-
TEROS!


BSAA
PARKER! GRAÇAS À DEUS QUE VOCÊ ESTÁ BEM!
CLAIRE... DESCULPE POR NÃO ACHAR...
UMA AJUDA MAIS RÁPIDO...

HOUVE MUITOS QUE EU NÃO CONSEGUI PROTEGER... NO FINAL, SOMENTE EU SOBREVIVI.
NÓS FOMOS SALVOS.
PARKER-SAN CHAMOU UMA EQUIPE DE RES-GATE...
AQUELES COM FERIMENTOS GRAVES IRÃO PARTIR MAIS CE-DO NO PRIMEIRO HELICÓPTERO...

VOCÊ ESTÁ BEM, MARI-LOU?
SIM...
EU NUNCA IRIA IMAGINAR QUE SEU IRMÃO ERA O MORIO...
É GRAÇAS À ELE QUE NÓS CONSE-GUIMOS...
MAS, MAIS DO QUE QUALQUER COISA, PA-RECIA...
QUE ELE QUERIA TE PROTEGER...
......

OBRIGADA...
TOMINAGA-SAN, MAYU-SAN...
EU VOU FICAR MAIS FORTE...!
TOMINAGA...
CLAIRE-SAN...
NÓS ESTAMOS SAINDO!

EU QUERO TE AGRADECER DE ALGUMA FORMA...
SE NÃO FOSSE PELA SUA LIDERANÇA, NÓS...
SÓ DEUS SABE QUANTAS VEZES VOCÊ ME SALVOU...
VOCÊ FOI UM BRAVO SOLDADO...
BSAA
BOM, VOCÊS DOIS DEVERIAM CORRER ATÉ O OUTRO HELICÓPTERO...

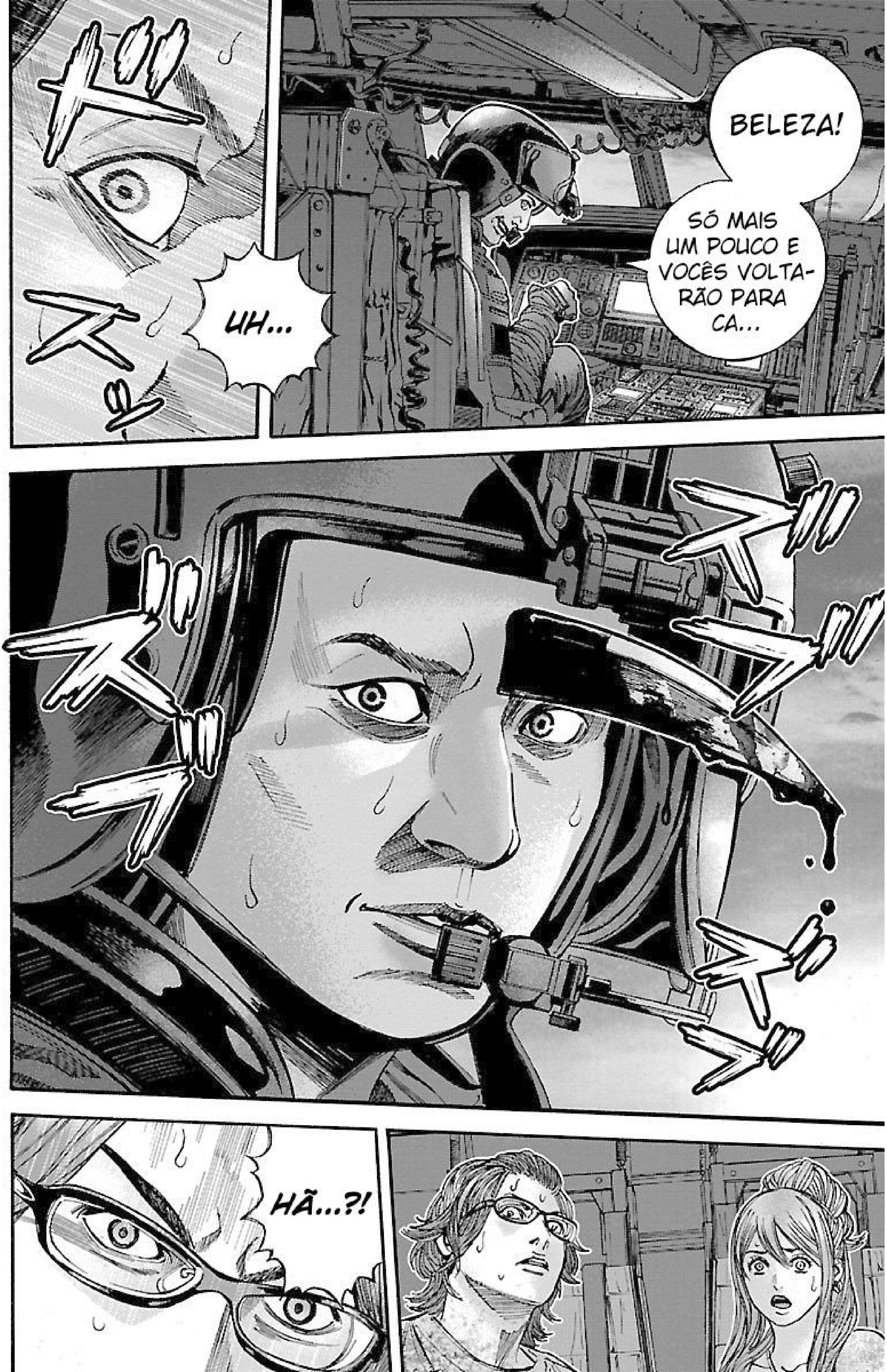
BSAA
EU NÃO VOU TE ESQUECER...
OU ESQUECER DAQUELES QUE MORRERAM AQUI...

AQUI, NESSA ILHA DA MORTE...
NÓS CONSEGUI-MOS...
MAS MUITOS NÃO...
PENSAR QUE NÓS VIEMOS SOMENTE PARA FILMAR UMA SÉRIE DE TV...
QUEM SABE SE EU VOU CONSEGUIR ESQUECER AS MEMÓRIAS DESSE PESA-DELO...

EU NÃO SEI...
GRAÇAS À DEUS...
COMO LÍDER, EU...
FOI POR VOCÊ ESTAR LÁ, TOMINAGA-KUN...
QUE NÓS CONSEGUIMOS... NÓS SABEMOS...
QUE VOCÊ FOI UM GRANDE LÍDER...

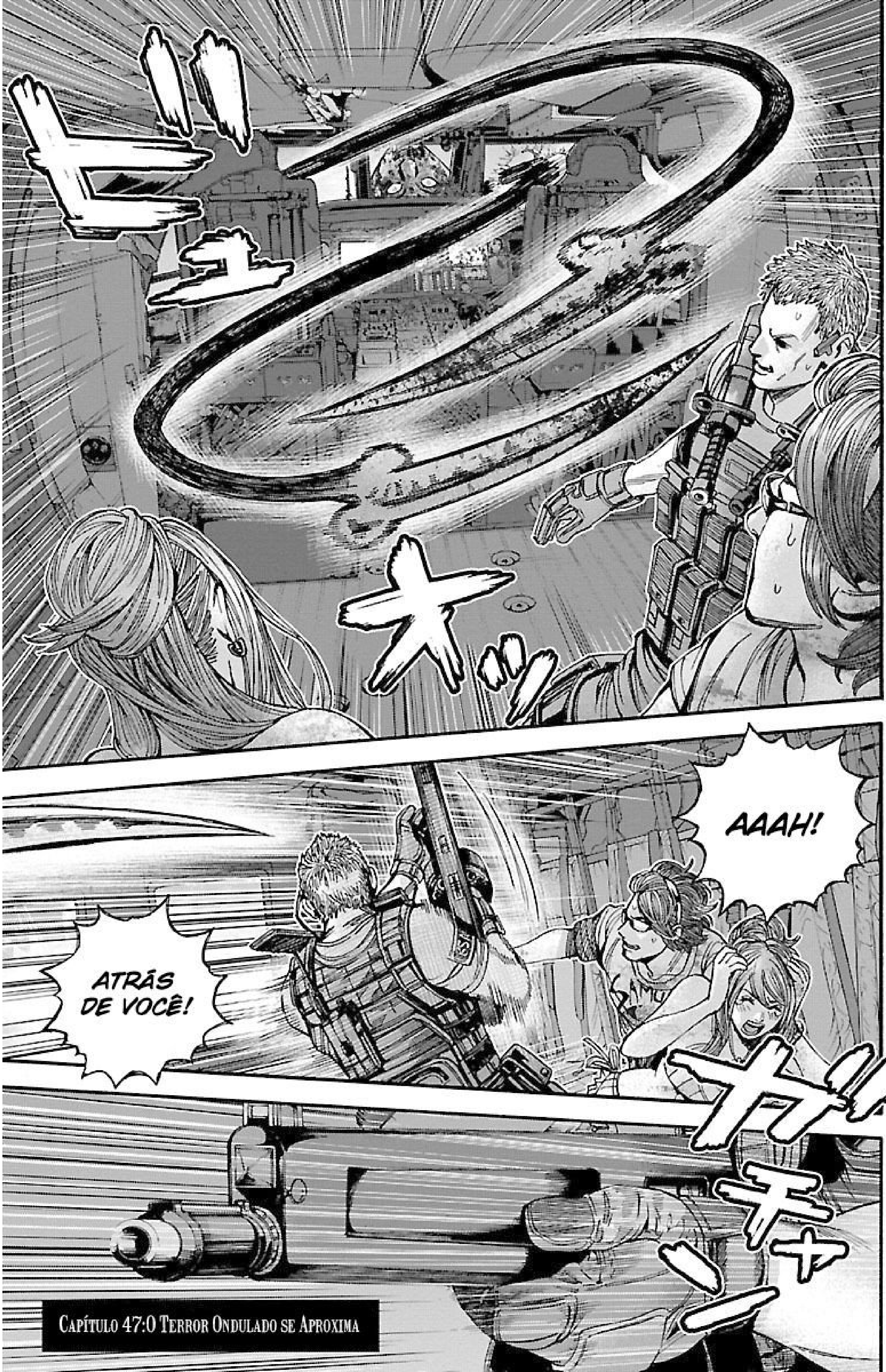
MAYU-
CHAN...

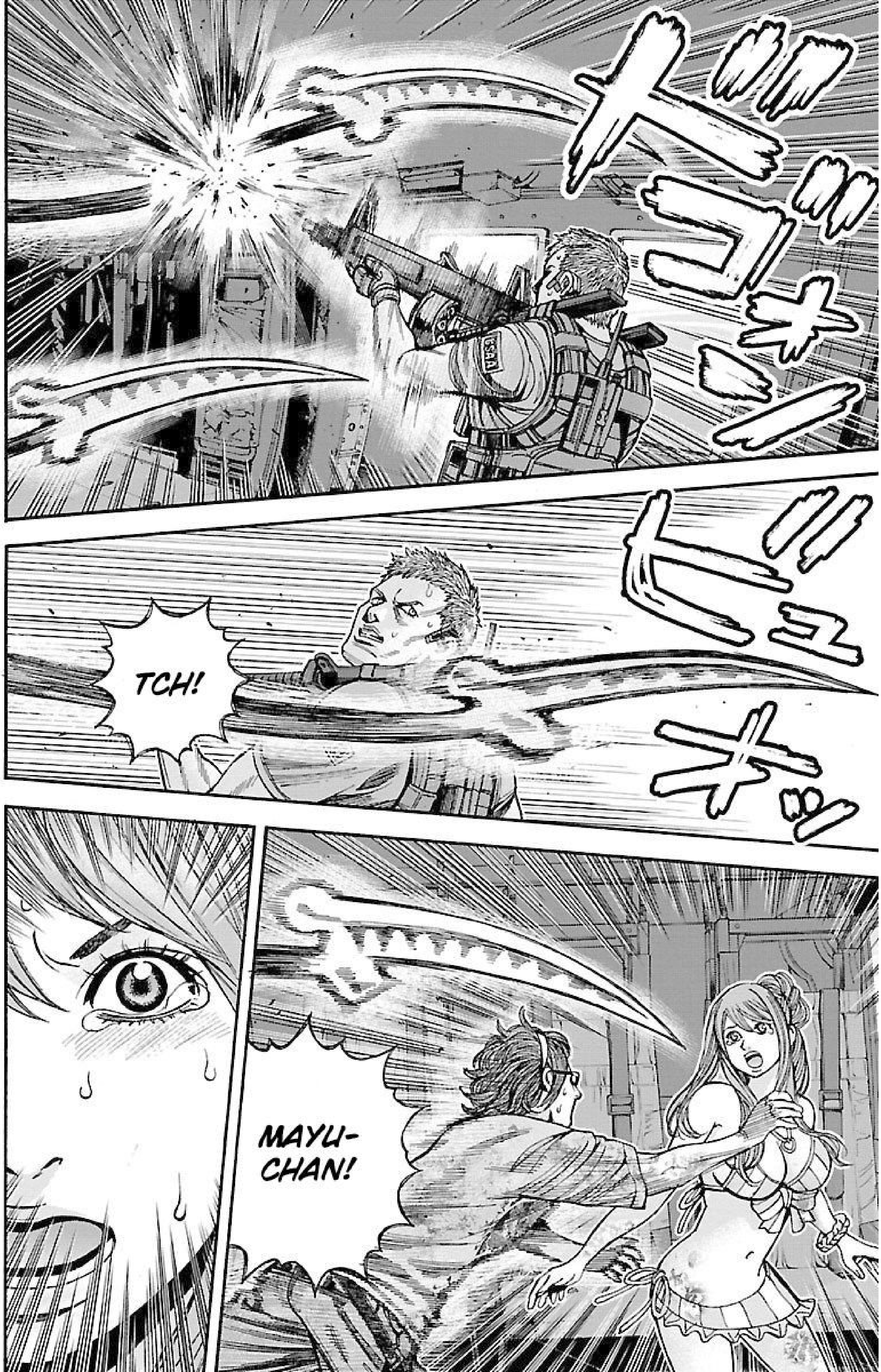
AGORA, SUBAM, SUBAM!
NÓS ESTAMOS PARTINDO TAMBÉM!
FOI UMA NOITE TERRÍVEL...
MAS VOCÊS ESTÃO À SALVOS AQUI.
OBRIGADO, HENDRICK-SAN...!
EU DUVIDO QUE EU VOLTE ALGUM DIA PRA CÁ...
PARA ESSA ILHA QUE PA-RECIA COMO O CÉU...


BELEZA!
SÓ MAIS UM POUCO E VOCÊS VOLTARÃO PARA CA...
UH...
HÃ...?!

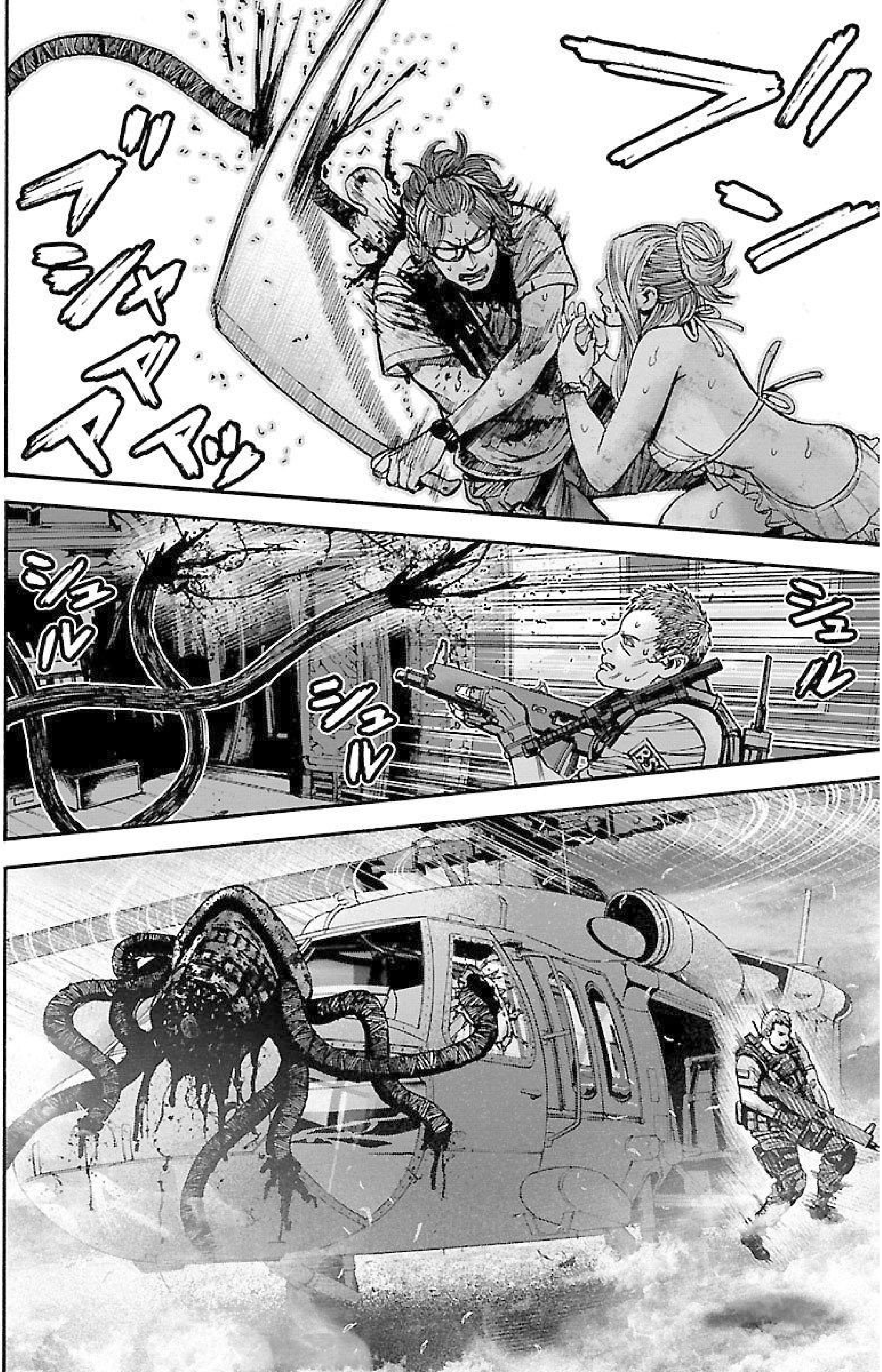
O... O QUE FOI ISSO?!
AH...

BURA MUIII
HAJYA AASA SODEE EEKAA BEEE KIIIGO RAGO!
AAAAA AAAH!
JULIE?!


AAAH!
ATRÁS DE VOCÊ!
Capítulo 47:O Terror Ondulado se Aproxima


ドゴォン
ビュオッ
TCH!
MAYU-CHAN!

TO... TOMINAGA-KUN! V... VOCÊ ESTÁ SANGRAN-DO...!
GUH...


ヅシャアアアッ
シュル
シュル
シュル

FIQUEM AQUI!
EU VOU LIDAR COM O MONSTRO!
BSAA

POR FAVOR, MAYU-CHAN...!
GUH...
AH...
SEU SANGRAMENTO...
É... É SÓ UM ARRANHÃO...
SE VOCÊ FICAR ASSIM VOCÊ VAI MORRER, TOMINAGA-KUN!

ドゴォン
ドゴォン
ドシュウッ
グッ
ググググ
ババキィン
HÃ?!
MONSTRO DESGRA-ÇADO!

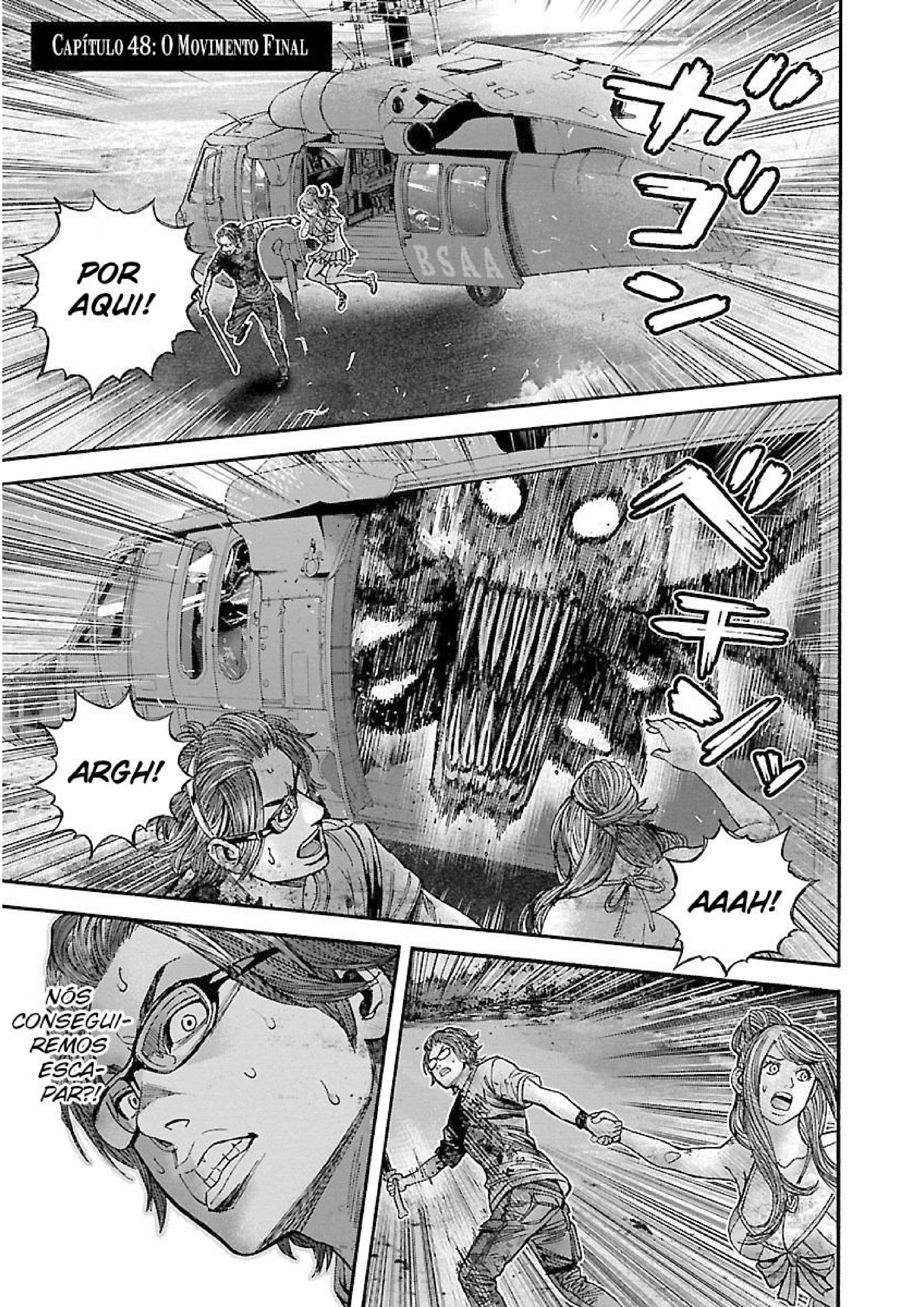
ドド
ド
ズッ
ズッ
GUH.
GUH,
GUH,
GUH!
ズッ
ズッ
BSAA

ズバーッ
バッ

!?
HENDRICK-SAN?!
JULIE?!
ELA AINDA NÃO MORREU...?!
GUH...
AINDA ASSIM... ELA ESTÁ ENFRAQUECENDO...!

É SÓ NÓS DOIS...
NÃO TEM NINGUÉM PARA NOS PROTEGER...
VOCÊ NÃO PODE DESISTIR!
DE ALGUMA FORMA, NÓS CONSEGUIREMOS SAIR DESSA!
À MEDIDA QUE EU USEI AS ARMAS, EU TENHO... UMA GRANADA E UMA MACHETE...
EU CONSIGO FAZER ALGO... SÓ COM ISSO...?

EU CONSIGO FAZER ALGUMA COISA E SAIR DES-SA VIVO?!

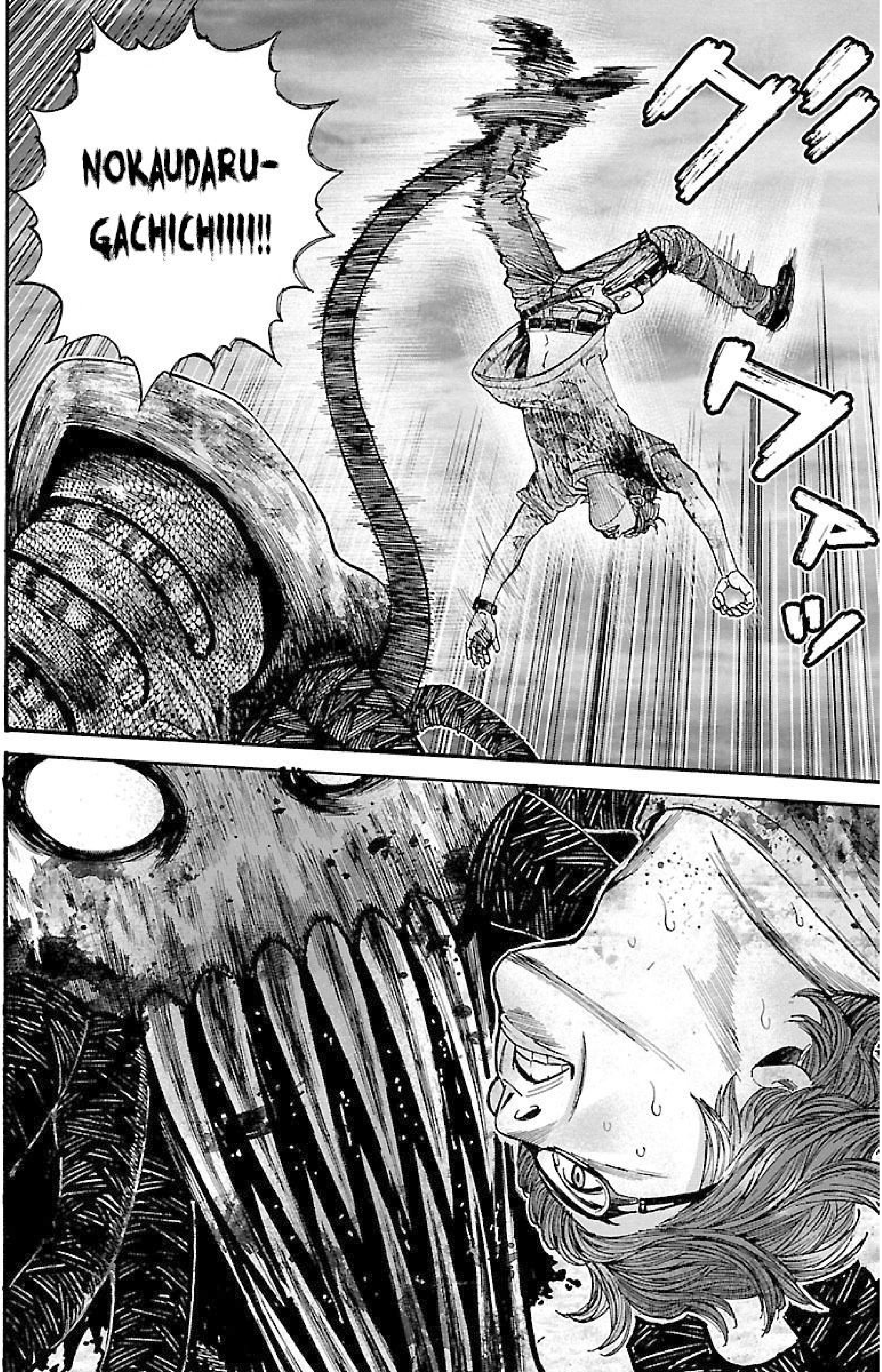

Capítulo 48: O Movimento Final
POR AQUI!
ARGH!
AAAH!
NÓS CONSEGUIREMOS ESCAPAR?!

NOKAGARU-
GAMARA!
MERDA!

TOMINAGA-KUN!
MAYU! VÁ PARA O MAIS LONGE QUE VOCÊ PUDER!
M... MAS!

VAI!
UUUH...
......
VOCÊ É UMA DESGRAÇADA PERSISTENTE!

ARGH!
スヒッ
ビッ
GUUH...
ミシトッ
ISSO É...
TUDO QUE SO-BROU...


NOKAUDARU-GACHICHI!!!!!!
グアァッ

SE EU USAR ISSO... ...!!
SE EU JOGAR LÁ DENTRO, ENTÃO...
AGORA, EU POSSO ACABAR COM A JULIE...!
グ グ グ
VAMOS NOS ESPALHAR COMO PÉTALAS JUNTOS... JULIE!
カチッ

ズルッ
AH!
ブシャアアアア
HÃ...

VOCÊ NÃO PODE DESISTIR!
VOCÊ PROMETEU...
QUE NÓS VOLTARÍAMOS PARA O JAPÃO JUNTOS!

YUKAKAI-
AURI!!!
GOKAAAKA!
NAKAGA-
MEAAA!

MAYU-CHAN!
A GRANADA VAI PEGAR AS DUAS...
NÃO TEM NADA...
QUE EU POSSA FAZER...?!
ALGUMA COISA...!

!?
ISSO É...

AAH.

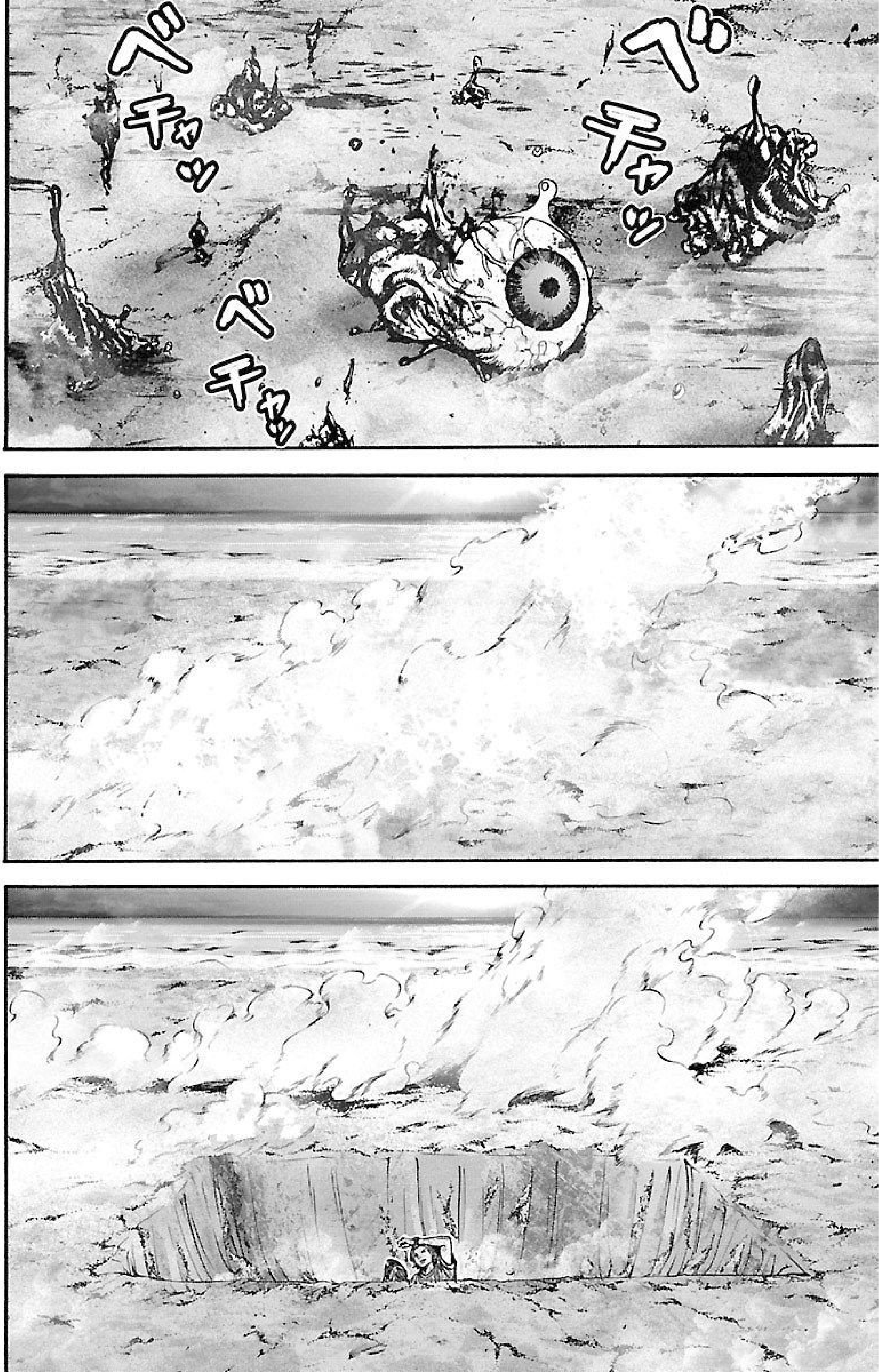
TOMINAGA-KUN!
ズザザッ
CLICK

ME DÁ ISSO, MAYU-CHAN!

ME DÁ UMA MÃO!
AYUKAU KAKURU RURU!
NADA BOM!
SE NÓS FICARMOS DESSE JEITO, TOMINAGA-KUN... NÓS DOIS IRE-MOS...
VAI DAR CERTO...!

Hã?!
Acredite...
Em mim!
Gagya-na...
Tsutashi... gargh, gargh...

Capítulo 49: Um Gelo Abissalmente Fino


ベチャッ
ベチャッ
ベチャッ

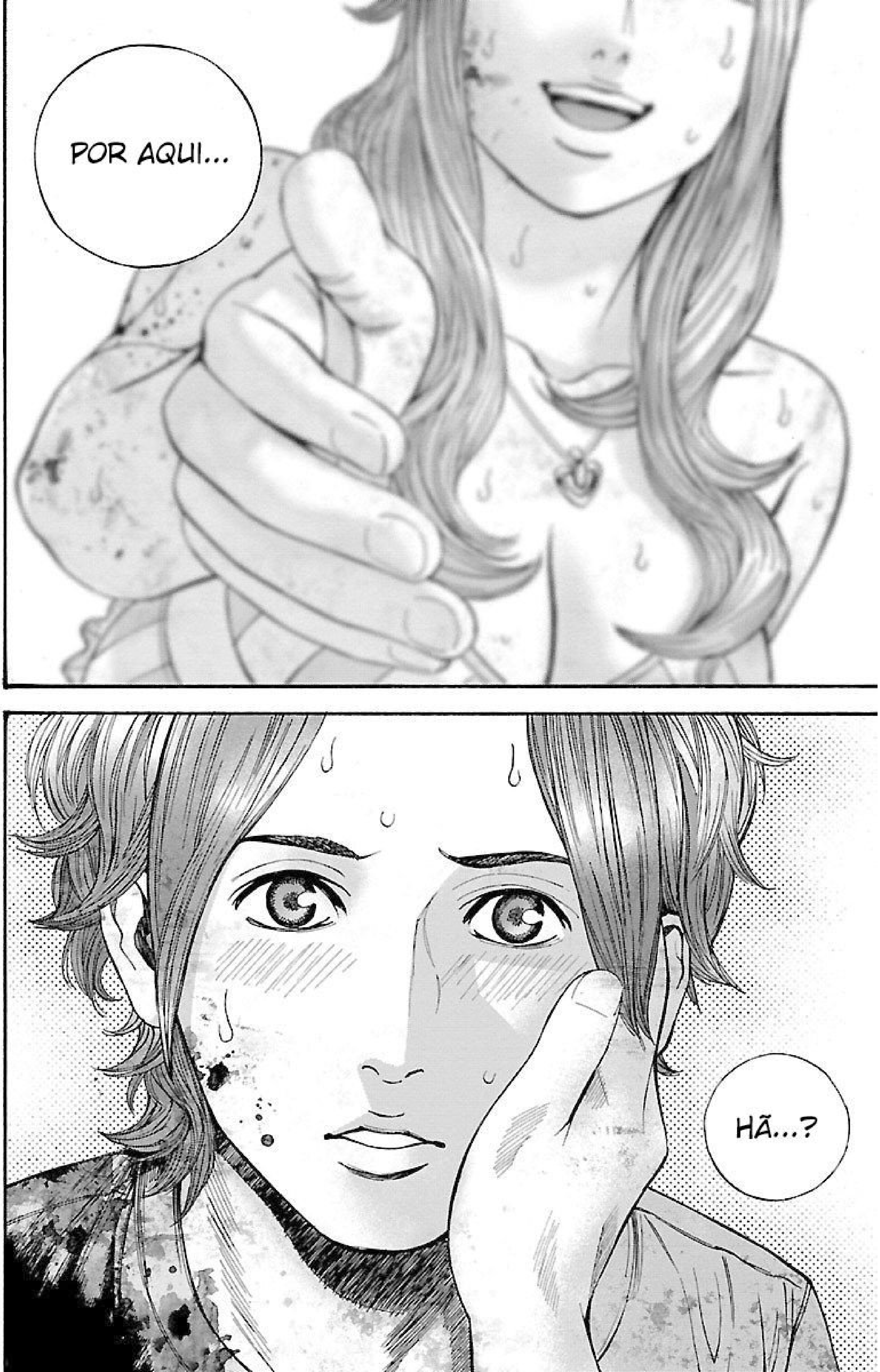
COF...
COF...
HAA...
HAA...
HAA...

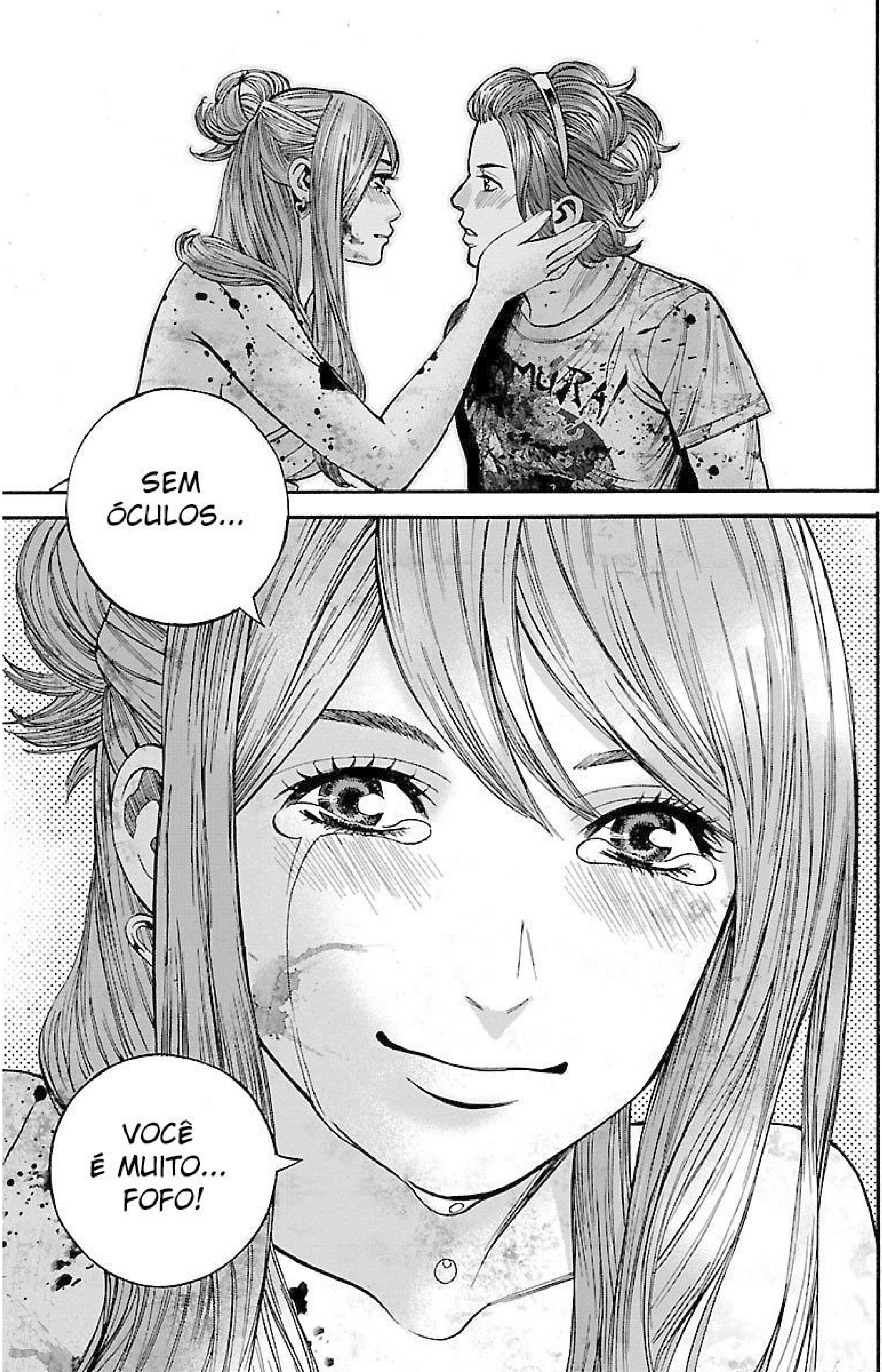
NÓS CONSEGUI-MOS...
A ARMADILHA DO BURACO...
NOS SALVOU...
ISSO ERA...
UMA DAS ARMADILHAS QUE VOCÊ PREPAROU PARA AS FIL-MAGENS...?!

HMM...
EU MARQUEI A LOCALIZAÇÃO DO BURACO COM ALGUNS TRONCOS...
QUANDO EU VI DE NOVO...
AAAH... EU PENSEI QUE ERA AONDE NÓS ESTÁVAMOS FILMANDO...
SE VOCÊ DEITAR NO CHÃO VOCÊ CONSEGUE REDUZIR O DANO DE UMA GRANADA.
ALÉM DISSO, SE VOCÊ CAIR NUMA ARMADILHA, VOCÊ PRATICAMENTE ANULA O DANO.
EXPLO-SÃO
BURACO
AREIA
COF!
OBRIGADO, MAYU-CHAN!
VOCÊ PERSEGUIU O MONSTRO... TUDO PARA ME SALVAR...
....
EU ACHEI... QUE EU NÃO PO-DIA FUGIR...

……
SE EU FOSSE A ÚNICA A FICAR VIVA, EU NÃO PODERIA IR NAQUELE ENCONTRO!
MAYU-CHAN…

スカッ
HÃ?!
EU...
NÃO CONSIGO ENXERGAR MUITO BEM...
オロ
オロオロ
EU PERDI MEUS ÓCULOS!
MEUS ÓCULOS, MEUS ÓCULOS!
MEUS ÓCULOOOOS! ONDE ELES FORAM PARAR?!


POR AQUI...
HÃ...?

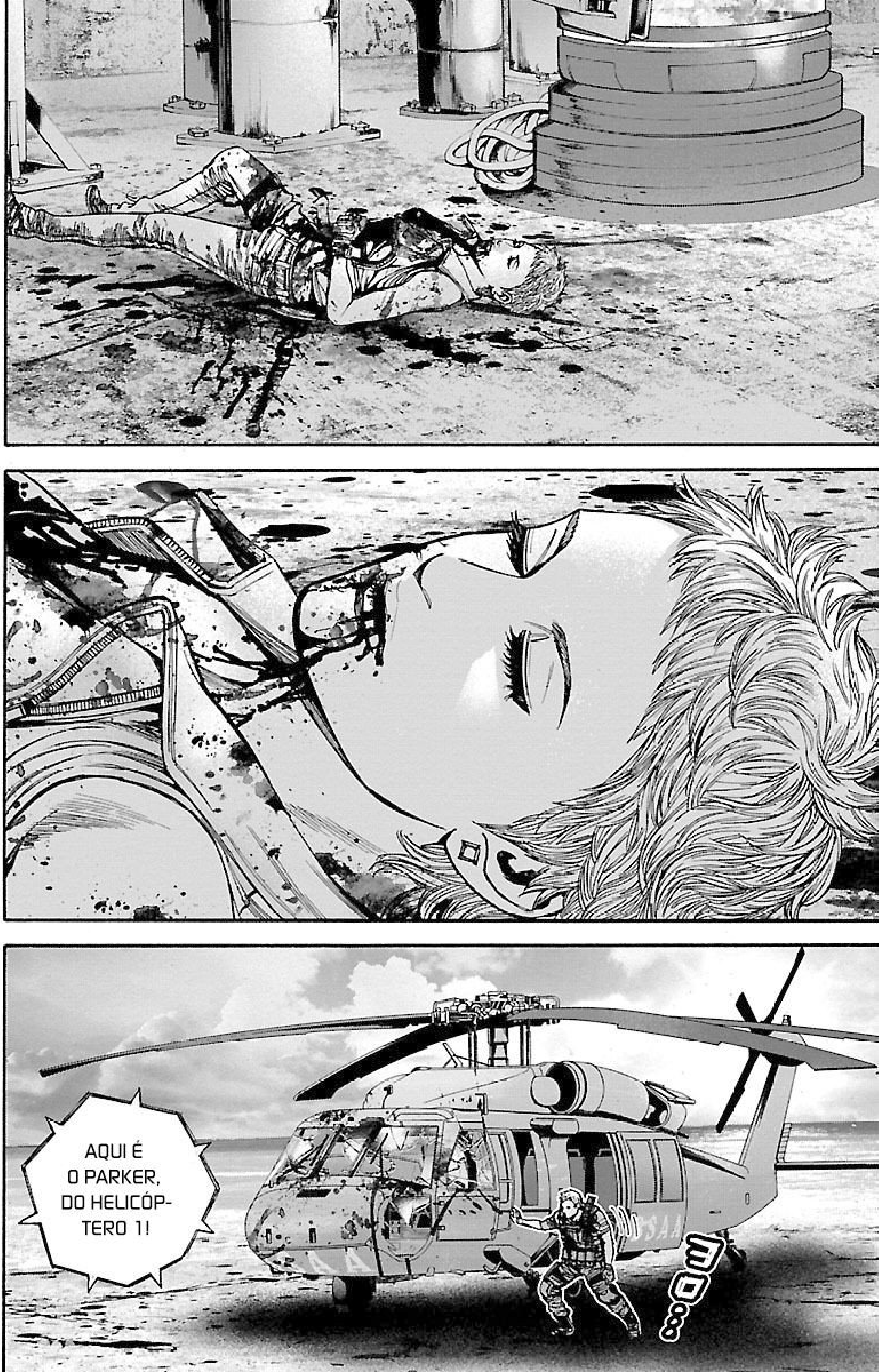

SEM ÓCULOS...
VOCÊ É MUITO... FOFO!

Capítulo 50: Epílogo
HOTEL HOTEL
HOTEL
ALGUMAS SEMANAS DEPOIS DO INCIDENTE...
ILHA SANORIA, BLOCO DE KONEHO.
TAP
TAP
TAP

OS REMA-
NESCENTES
DA ALEX REVIVE-
RAM O PLANO
KODOKU...

VÁRIOS GRUPOS SE ALIARAM PA-RA OBTER OS RESULTADOS DO REFERIDO EXPERIMENTO...

À DESPEITO DO ALTO PRE-ÇO PAGO...
O INCIDENTE HORROROSO NO SONIDO DE TOR-TUGA FOI RE-SOLVIDO...

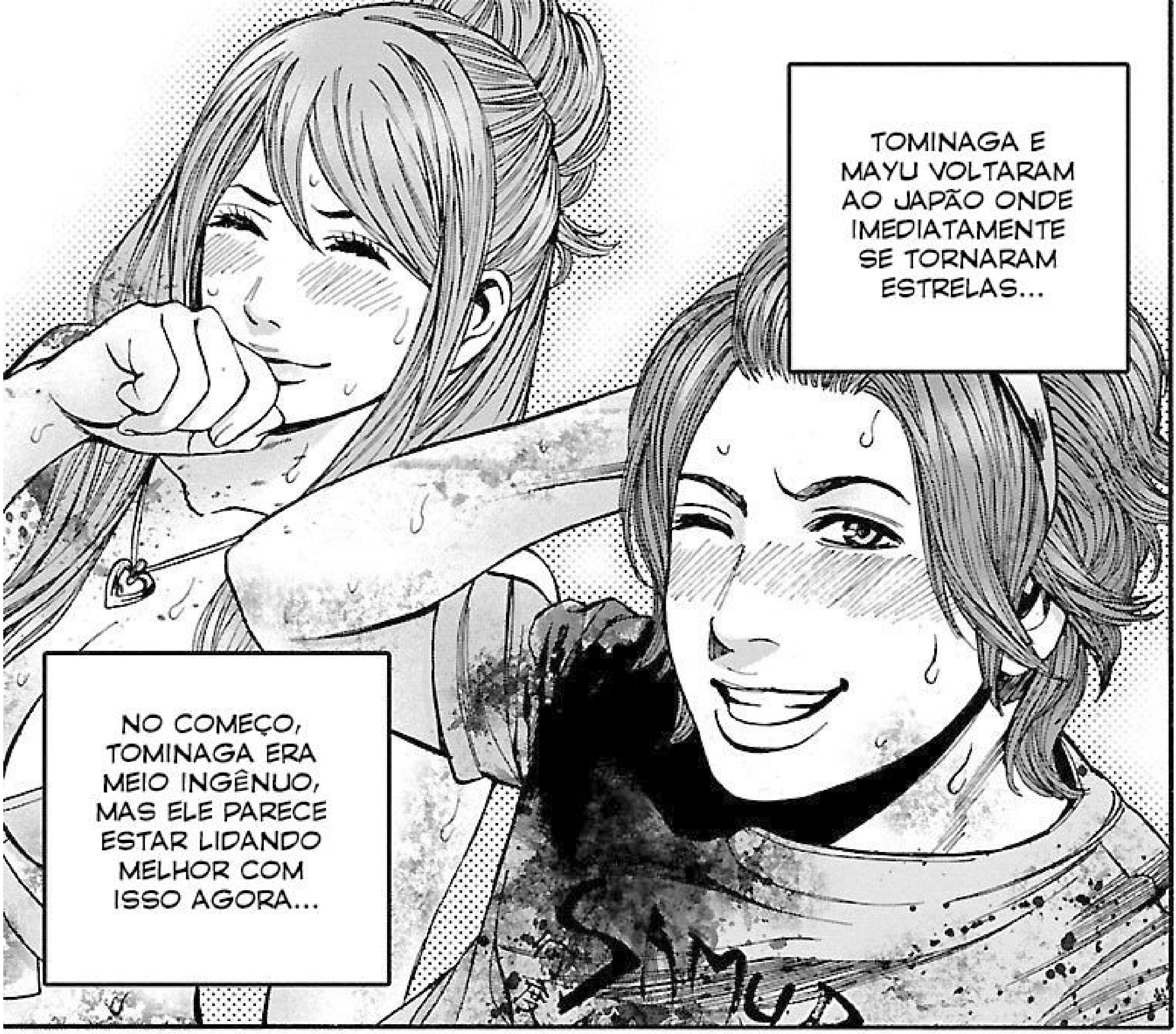

AQUI É
O PARKER,
DO HELICÓP-
TERO 1!
ヨロ…

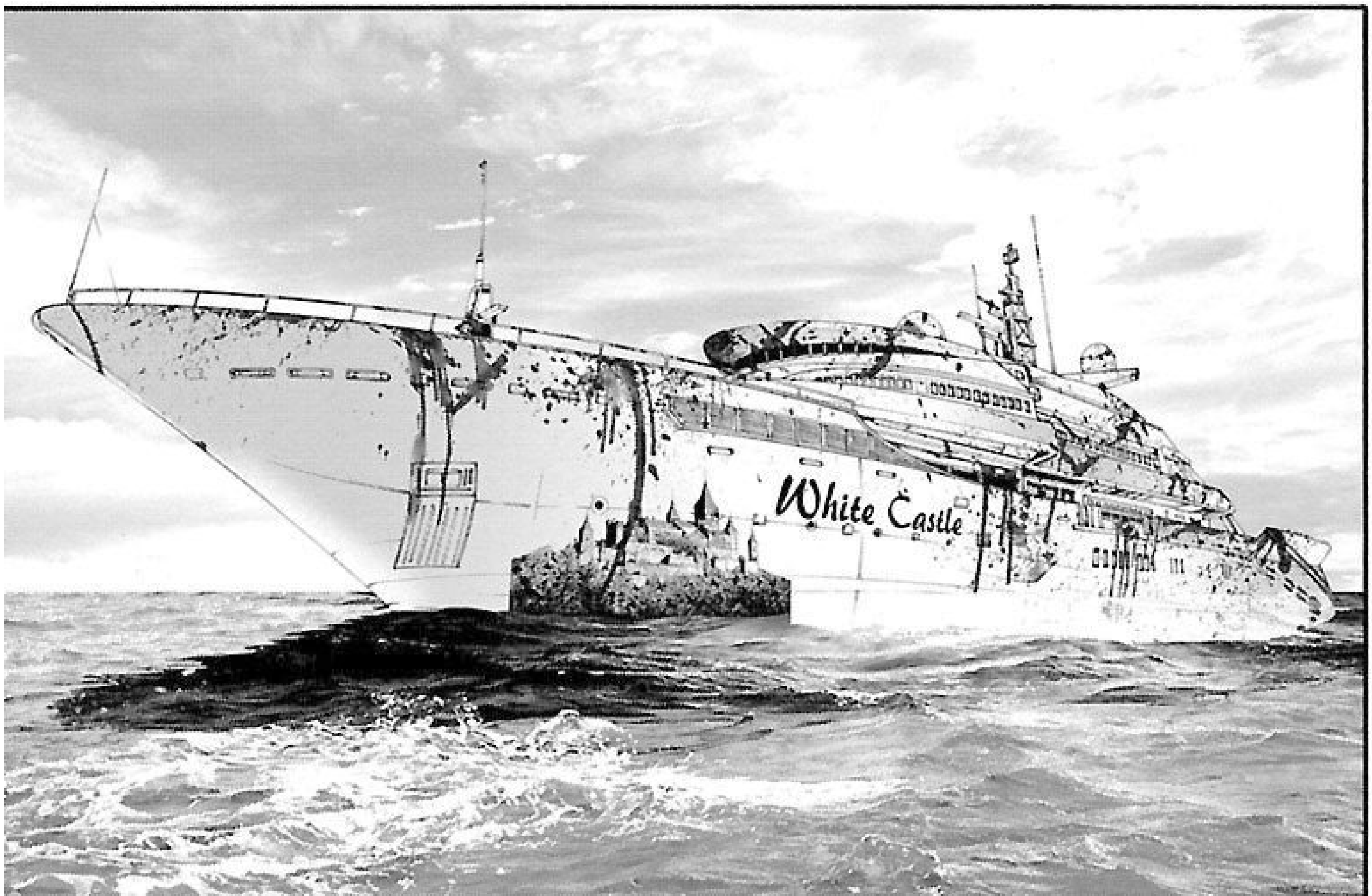
ME RESPONDA, HELICÓPTERO 2!
AQUI É O HELICÓPTERO 1... O QUE ESTÁ ACONTECENDO AÍ?
NÓS ESTAMOS INDO ATÉ A SUA LOCALIZAÇÃO! O QUE É QUE ESTÁ ACONTECENDO AÍ?!
ISSO CONCLUI MEU RELATÓRIO... CHRIS... PARA FINALIZAR EU VOU DETALHAR O QUE OS SOBREVIVENTES TEM FEITO ATÉ AGORA.

MARILOU APARENTEMENTE DECIDIU ESTU-DAR COM A TERRASAVE...

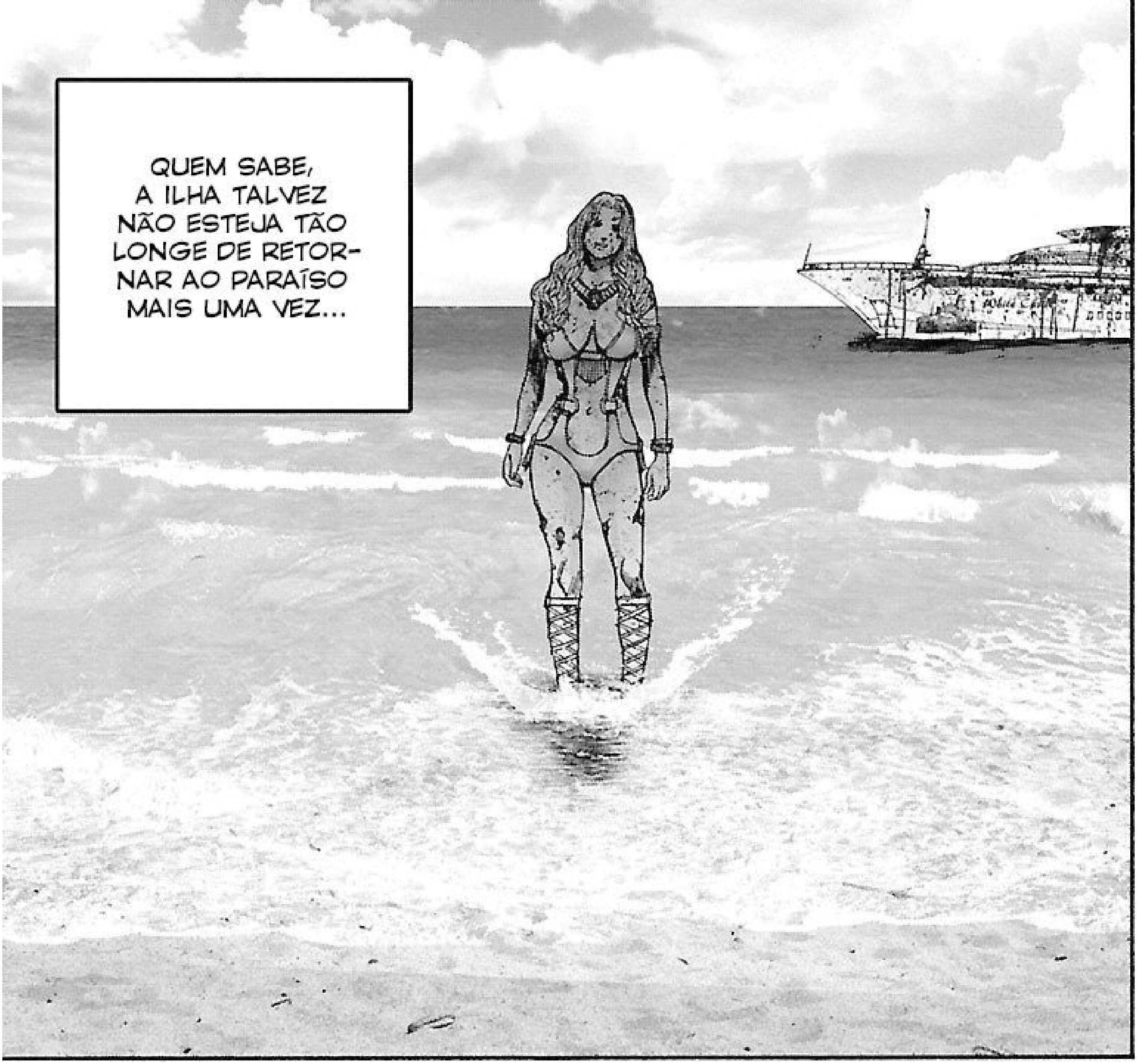
TERRASAVE
ELA PERDEU TANTO SUA FAMÍ-LIA COMO SUA CASA, ENTÃO EU PRETENDO AJUDÁ-LA O MÁXIMO POSSÍVEL.

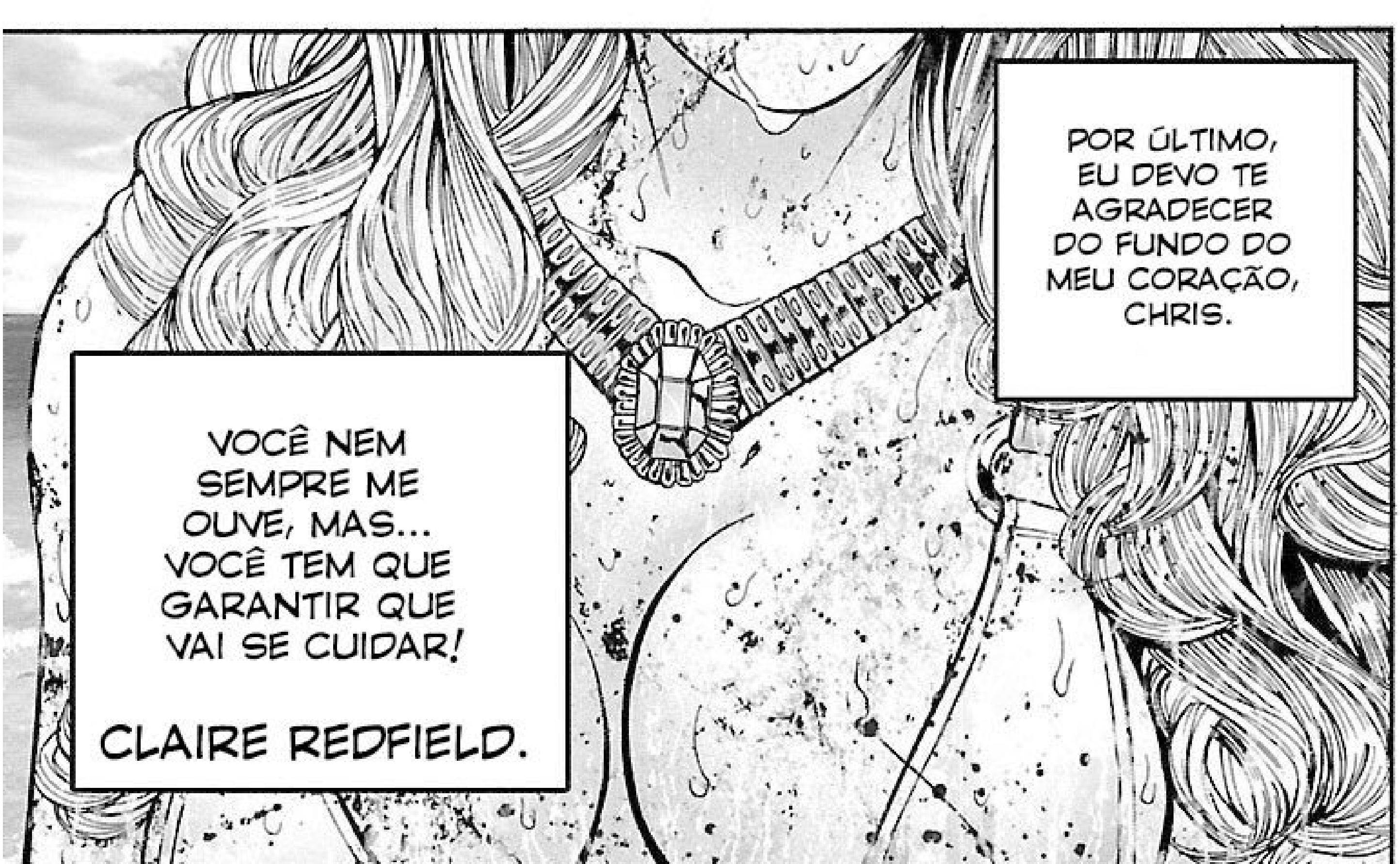
V... VOCÊS ESTÃO BEM...
AARGH...!
HE... HENDRICK-SAN... É... É ÓTIMO QUE VOCÊ ES-TEJA VIVO...


TOMINAGA E MAYU VOLTARAM AO JAPÃO ONDE IMEDIATAMENTE SE TORNARAM ESTRELAS...
NO COMEÇO, TOMINAGA ERA MEIO INGÊNUO, MAS ELE PARECE ESTAR LIDANDO MELHOR COM ISSO AGORA...


White Castle

ATUALMENTE, O DESEMBARQUE NA ILHA É PROIBIDO...
COMO PARTE DA "CONTENÇÃO"...
UM RELATÓRIO INVESTIGATIVO AFIRMA QUE A ILHA NÃO REPRE-SENTA MAIS PERIGO...
E ACREDITA-SE QUE O RISCO BIOLÓGICO FOI COMPLETAMENTE REDUZIDO.


QUEM SABE, A ILHA TALVEZ NÃO ESTEJA TÃO LONGE DE RETORNAR AO PARAÍSO MAIS UMA VEZ...


POR ÚLTIMO, EU DEVO TE AGRADECER DO FUNDO DO MEU CORAÇÃO, CHRIS.
VOCÊ NEM SEMPRE ME OUVE, MAS... VOCÊ TEM QUE GARANTIR QUE VAI SE CUIDAR!
CLAIRE REDFIELD.

バイオハザード
～ヘヴンリーアイランド～

END

Special Thanks

瀬戸 康洋
（カプコン シナリオ）

川田 将央
（カプコン プロデューサー）

岡部 眞輝
（カプコン プロデューサー）

大野 哲也
（カプコン）

伊藤 憲臣
（カプコン）

清水 三奈
（カプコン）

滝本 鼎
（アトリエセリ チーフ）

稲井 敏宏
（アトリエセリ 仕上げ）

ヒラチフミタカ
（アトリエセリ 背景作画／仕上げ）

青木 伸一
（アトリエセリ 背景作画）

尾崎 遊
（アトリエセリ 背景作画）

仲山 明子
（アトリエセリ 背景作画）

井上 則人
（井上則人デザイン事務所）

安藤 公美
（井上則人デザイン事務所）

小田 蓉子
（井上則人デザイン事務所）

入倉 直幹
（井上則人デザイン事務所）

森 思朗
（スタジオサバイヴ）

First Appearance

第39話[アンブレラの遺産]……………「週刊少年チャンピオン」42号
第40話[奈落の淵]……………「週刊少年チャンピオン」43号
第41話[変貌]……………「週刊少年チャンピオン」44号
第42話[屠りの香り]……………「週刊少年チャンピオン」45号
第43話[禍々しきモノ]……………「週刊少年チャンピオン」46号
第44話[絆]……………「週刊少年チャンピオン」47号
(すべて2016年)
第45話[ファイナルバトル]……………「週刊少年チャンピオン」3・4号
第46話[終局]……………「週刊少年チャンピオン」5・6号
第47話[うねり寄る恐怖]……………「週刊少年チャンピオン」7号
第48話[最後の一手]……………「週刊少年チャンピオン」8号
第49話[深淵薄氷]……………「週刊少年チャンピオン」9号
第50話[epilogue]……………「週刊少年チャンピオン」10号
(すべて2017年)

SHŌNEN CHAMPION COMICS EXTRA

バイオハザード ~ヘヴンリーアイランド~ 5

平成29年2月15日 初版発行

[著者]
カプコン(原作)
芹沢直樹(漫画)

[発行者]
沖 浩

[発行所]
株式会社 秋田書店
〒102-8101 東京都千代田区飯田橋2-10-8
[編集]03-3265-7361
[販売]03-3264-7248
[製作]03-3265-7373
[振替口座]00130-0-99353

[印刷所]
大日本印刷株式会社

本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内の利用でも著作権法違反です。

(禁／無断転載・放送・上映・上演・複写・公衆送信・Web上での画像掲載)

©CAPCOM / Naoki Serizawa 2015
©CAPCOM CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

Printed in Japan
ISBN978-4-253-13125-4

デジタル版 2017 年発行
製作所 デジタルカタパルト株式会社
http://www.digital-catapult.com

MANGÁ EM PDF
FEITO POR
JASON_XCH

SIGA PARA MAIS:
@Jason_XCH (TWITTER)
GREEN CODE (YOUTUBE)